



2-SLICE TOASTER / DOPPELSCHLITZ-TOASTER / GRILLE-PAIN DOUBLE STC 850 E4

(GB)

2-SLICE TOASTER

Operating instructions

(FR)

(BE)

GRILLE-PAIN DOUBLE

Mode d'emploi

(IT)

TOSTAPANE

Istruzioni per l'uso

(PT)

TORRADEIRA COM 2 RANHURAS

Manual de instruções

(DE)

(AT)

(BE)

DOPPELSCHLITZ-TOASTER

Bedienungsanleitung

(NL)

(BE)

BROODROOSTER MET DUBBELE SLEUF

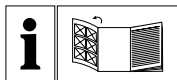
Gebruiksaanwijzing

(ES)

TOSTADOR CON DOBLE RANURA

Instrucciones de uso

IAN 554254_2510



GB IE NI MT

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

DE AT BE CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FR BE CH

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

NL BE

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

IT CH MT

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

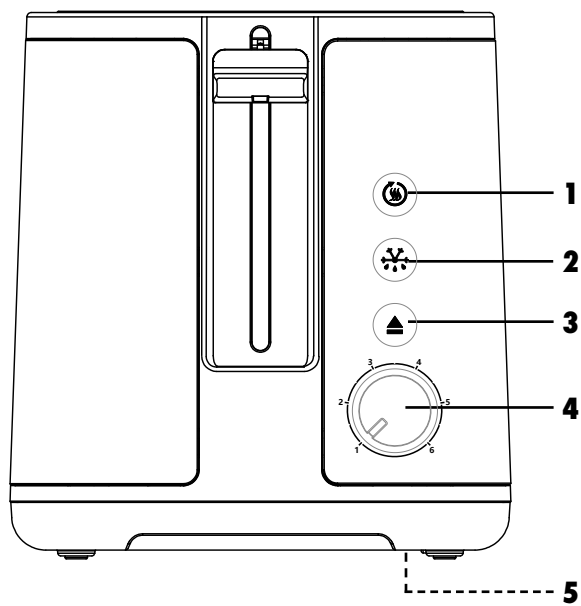
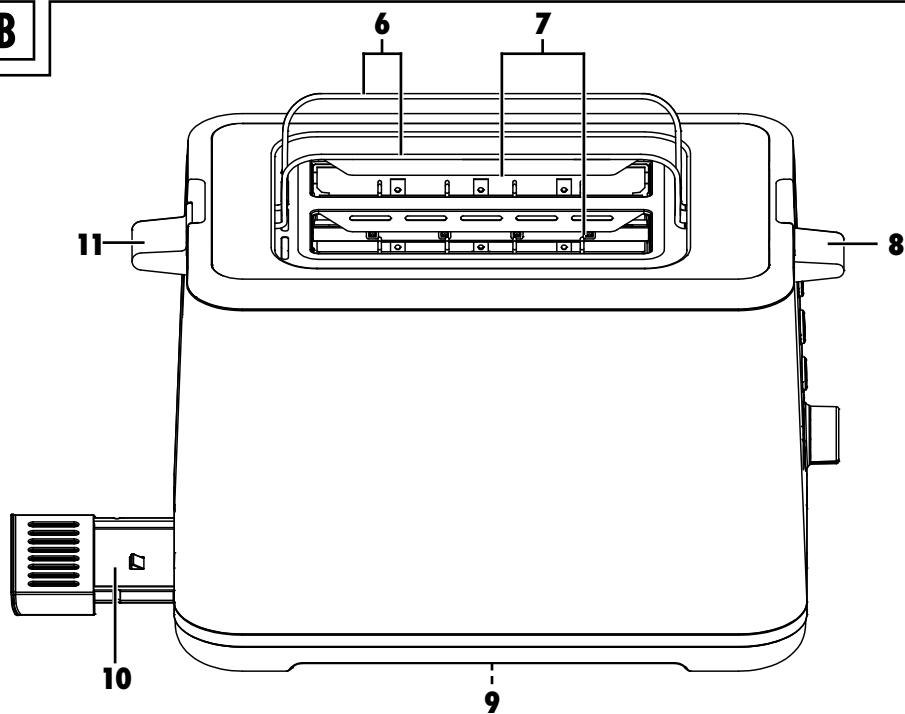
ES

Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

PT

Antes de começar a ler abra na página com as imagens e, de seguida, familiarize-se com todas as funções do aparelho.

English	Operating instructions	Page	1
Deutsch	Bedienungsanleitung	Seite	9
Français	Mode d'emploi	Page	17
Nederlands	Gebruiksaanwijzing	Pagina	27
Italiano	Istruzioni per l'uso	Pagina	35
Español	Instrucciones de uso	Página	43
Português	Manual de instruções	Página	51

A**B**

Index

1. Intended use	2
2. Warnings and symbols used	2
3. Safety instructions	3
4. Items supplied	4
5. Appliance description	4
6. Tips for use	4
7. Setting up	5
8. Before taking into use	5
9. Operation	5
9.1. Adjusting the browning level	5
9.2. Toasting	5
9.3. Interrupting the toasting process	5
9.4. Warming function	5
9.5. Defrost function	5
9.6. Crisping bread rolls	6
9.7. Empty the crumb tray	6
10. Cleaning	6
11. Storage	6
12. Technical data	6
13. Troubleshooting	7
14. Disposal	7
15. Kompernass Handels GmbH warranty	7
15.1. Service	8
15.2. Importer	8
16. Ordering replacement parts	8

1. Intended use

This appliance is intended exclusively for toasting slices of bread and bread rolls in private households. It is not intended for use with other foods or other materials.

This appliance is intended exclusively for use in domestic households. Do not use the appliance for commercial applications!

2. Warnings and symbols used

The following warnings and symbols are used in these operating instructions, on the packaging and on the appliance (where applicable):

	DANGER! A warning with this symbol and the signal word "DANGER" indicates an imminently hazardous situation that will result in death or serious injury if not avoided.
	WARNING! A warning with this symbol and the signal word "WARNING" indicates a potentially hazardous situation that could result in death or serious injury if not avoided.
	CAUTION! A warning with this symbol and the signal word "CAUTION" indicates a potentially hazardous situation that could result in a minor or moderate injury if not avoided.
	ATTENTION! A warning with this symbol and the signal word "ATTENTION" indicates a potential situation that could result in property damage if not avoided.
	Note: A note identifies additional information that facilitates the use of the appliance.
	Read the instructions. Note all instructions regarding safety and use before using the product. Please pass all product documentation on to any future owner.
	AC current/voltage
	Do not immerse in water!
	All of the parts of this appliance that come into contact with food are food-safe.

	Use the device indoors only.
	This product satisfies the requirements of the applicable European and national regulations.
	Do not dispose of electrical appliances in the household waste!
	Dispose of the packaging in an environmentally responsible manner.
	The packaging is made of recyclable materials. Observe the labelling on the packaging material when sorting for disposal: The material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings: 1-7: plastics, 20-22: paper and cardboard, 80-98: composites.
	The packaging contains paper and/or cardboard components.
	The packaging contains plastic and/or metal components.
	This mark confirms that the product complies with the product safety requirements applicable in the UK.
	
	
	FR: The product, its packaging and the operating instructions are recyclable. They are subject to an extended manufacturer responsibility and will be collected separately.

3. Safety instructions

DANGER!

RISK OF ELECTRIC SHOCK!

- If the mains cable of this appliance is damaged, it must be replaced by the manufacturer, their customer service department or a similarly qualified person in order to avoid potential risks.
- Use the appliance only in dry indoor areas, not outdoors.
-  **NEVER** submerge the appliance in water or other liquids! If you do, then you could receive a potentially fatal electric shock.
- **NEVER** insert cutlery items or other metallic objects into the toaster slots.
- Ensure that the appliance can never come into contact with water. **NEVER** use the appliance adjacent to water or close to vessels containing liquids.
- Ensure that the power cable never gets wet or moist when the appliance is in use. Lay the cable such that it cannot be clamped or otherwise damaged.
- After use, always remove the plug from the mains power socket, this prevents the unintentional switching on of the appliance.

WARNING! RISK OF INJURY!

- The appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children should not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance should not be performed by children, unless they are older than 8 years of age and are supervised.
- Children younger than 8 years of age are to be kept away from the appliance and the power cable.
- The appliance can become hot when it is in use. Therefore, only touch the operating elements.
- Use the appliance only on a stable, non-slippery and level surface.
- Do not use an external timing switch or a separate remote control system to operate the appliance.
- Unwind the power cable completely from the cable winder before using the appliance.
- Risk of burning if you do not use standard toast bread! Because of the smaller size or shape, there is a risk of touching hot parts when removing the toasted bread.

! CAUTION! RISK OF FIRE!

- Bakery products can burn! You should therefore NEVER locate the appliance close to or underneath inflammable objects, especially not under curtains or suspended cupboards.
- This appliance may not be used in close vicinity to flammable material.
- NEVER cover the toaster when it is in use.
- To avoid risk of fire, empty the crumb tray at regular intervals.

4. Items supplied

The appliance is delivered with the following components as standard:

- 2-Slice Toaster
- Operating instructions
 - 1) Remove the appliance and the operating instructions from the carton.
 - 2) Remove all packing material.

i Note

- Check the contents to ensure everything is present and for visible damage.
- If the delivery is not complete or has been damaged due to defective packaging or transportation, contact the Service Hotline (see section **15.1. Service**).

5. Appliance description

(For illustrations see fold-out pages)

Illustration A:

- 1 "Warm up" button 
- 2 "Defrost" button 
- 3 "Stop" button 
- 4 Toasting dial
- 5 Cable clamp

Illustration B:

- 6 Bread roll rack
- 7 Toasting slots
- 8 Operating button
- 9 Cable winder
- 10 Crumb tray
- 11 Lever for the bread roll rack

6. Tips for use

- Avoid using slices that are too big or too thick, as these can easily become jammed in the appliance. Should slices of bread become jammed, first disconnect the plug from the mains power socket. Release jammed slices of bread with a blunt wooden object (e.g. a wooden spatula or spoon). Thereby, do NOT touch the heater elements.
- Differences in bread sorts, moisture content and the thickness of individual slices influence the browning of the toast. Therefore the bread for toasting should be kept in sealed packaging until required. Always initially try out a lower level of browning.
- Use a lower level of browning if you are toasting dry bread, as dry bread browns faster than fresh bread.
- Select a higher level of browning for dark bread than for light bread, for example, wheat bread.
- The numbers on the toasting dial (**4**) are not time indications. They serve only as a guide for the browning.
- To avoid an overheating of the toaster and to obtain an even browning of bread, wait for about 15 seconds between two toasting processes.
- You should only use the highest level on the toasting dial for large slices of dark bread. With this browning level light bread will scorch and become inedible. In addition, it may cause the generation of smoke. If this occurs, press the button "Stop"  (**3**) immediately and disconnect the power cable from the mains power socket.

7. Setting up

⚠ CAUTION!

- ▶ You should therefore NEVER locate the appliance close to or underneath inflammable objects, especially not under curtains or suspended cupboards.
- Unwind the cable completely from around the cable winder **(9)** and lead it through the cable clamp **(5)**.
- Place the appliance on a level and heat-resistant surface.
- Insert the plug into a mains power socket.

📘 Note

- ▶ When the toaster is not in use, always remove the plug from the mains power socket. This is the only way to ensure that the appliance is current-free.

8. Before taking into use

- Operate the toaster without bread for 3 times at the maximum browning level "6".
- Afterwards, clean the toaster as described in the chapter **10. Cleaning**.

📘 Note

- ▶ The operating button **(8)** only engages when the cable is connected to a mains power socket.
- ▶ With the first usage a slight smell can arise (minimal smoke development is also possible). This is normal and dissipates after a short time. Provide for sufficient ventilation. For example, open a window.

9. Operation

9.1. Adjusting the browning level

The desired level of browning, from "light" (1) to "dark" (6), can be adjusted infinitely with the toasting dial **(4)**.

9.2. Toasting

⚠ CAUTION!

- ▶ Do not cover the toasting slots **(7)** when the appliance is in operation. There will be a risk of fire! The appliance could be irreparably damaged!

📘 Note

- ▶ If you only want to put one piece of toast into the toaster, turn the toasting dial **(4)** down by approx. 1 level to achieve the same level of browning as with two pieces of toast.

- 1) After setting the desired browning level, insert the bread into the toaster slots.
- 2) Press the operating button **(8)** downwards. The automatic bread centring device centres the inserted bread in the toaster slots. During the toasting process the control lamp integrated in the "Stop" button **▲ (3)** glows.
- 3) When the desired level of browning has been reached the toaster switches itself off automatically, the slices are ejected to the top and the control lamp goes out.

9.3. Interrupting the toasting process

If you wish to interrupt the toasting procedure, press the button "Stop" **▲ (3)**. The toaster switches itself off and the bread slices are ejected upwards.

9.4. Warming function

The warming function enables you to warm bread without browning it. As an example, for toast that has gone cold. The bread is only briefly warmed.

- 1) Insert the bread and press the operating button **(8)** downwards.
- 2) Press the "Warm up" button **🔥 (1)**. The integrated control lamp lights up.
- 3) When the bread has been reheated, the appliance switches itself off automatically and the slices are ejected upwards.

📘 Note

- ▶ Press the button "Stop" button **▲ (3)** to switch off the warming function.
The toaster switches itself off and the bread slices are ejected upwards.

9.5. Defrost function

By pressing the button "Defrosting" **❄ (2)**, also frozen bread can be thawed and toasted. With this, the toaster slowly warms the bread. Activating the defrost function will allow the frozen bread to achieve the same browning level as when you toast fresh bread.

- 1) After setting the desired browning level, insert the bread into the toaster slots **(7)**.
- 2) Press the operating button **(8)** downwards.
- 3) Press the button "Defrosting" **❄**. The integrated control lamp glows.

- 4) When the defrosting and toasting process is finished, the toaster switches itself off automatically, the control lamp integrated in the button “Defrosting”  goes out and the bread slices are ejected to the top.

Note

- Press the “Stop” button  **(3)** to switch off the defrost function. The toaster switches itself off and the bread slices are ejected upwards.

9.6. Crisping bread rolls

Never lay bread rolls directly onto the toaster, always use the bread roll rack **(6)**.

- 1) Press down the lever **(11)** until the bread roll rack is fully extended.
- 2) Place the bread rolls onto the bread roll rack and start the toasting procedure. Set the toasting dial **(4)** to the desired browning level. We recommend setting the browning level to 1, but the setting may vary depending on the bread type and personal taste.
- 3) As soon as the appliance switches off, turn the rolls over to toast the other side, and then switch the appliance back on.

Note

- After toasting, the rolls will be very hot.
- 4) When you no longer need the bread roll rack, fold it back in by pushing the lever back up.

9.7. Empty the crumb tray

When toasting, crumbs that fall from the bread are collected in the crumb tray **(10)**.

- 1) To empty crumbs from the crumb tray, simply pull it out.
- 2) Tip out the crumbs.
- 3) Slide the crumb tray back into the toaster so that it palpably engages.

10. Cleaning

DANGER!

- Disconnect the plug from the mains power socket before cleaning the appliance.
- NEVER submerge the appliance in water or other liquids! If you do, then you could receive a potentially fatal electric shock.

WARNING!

- Allow the toaster to cool before cleaning it. Risk of Burns!

CAUTION!

- Do not use aggressive or abrasive cleaning agents. These can damage the upper surfaces of the appliance.
- Clean the appliance housing only with a dry or lightly moistened cloth.
- Wipe the bread roll rack **(6)** off with a damp cloth.
- To avoid the risk of fire, empty the crumb tray **(10)** at regular intervals.

11. Storage

- Clean the toaster as described in the chapter **10. Cleaning**.
- Wrap the power cable around the cable winder **(9)** on the underside of the toaster in the direction of the arrow. Fasten the end of the power cable with the cable clamp **(5)**.
- Store the toaster in a dry location.

12. Technical data

Voltage	220 - 240 V ~, 50 - 60 Hz
Power consumption	850 W
No-load power consumption	0 W

13. Troubleshooting

Problem	Cause	Remedy
The appliance does not function.	The plug is not inserted into a mains power socket.	Connect the power cable into a mains power socket.
	The appliance is defective.	In this case, contact Customer Services.
The slices of toast are too dark.	The level of browning is set too high.	Set the toasting dial (4) somewhat lower.
The slices of bread are not toasted.	The level of browning is set too low.	Set the toasting dial somewhat higher.
The operating button (8) does not engage when it is pressed down.	The plug is not inserted into a mains power socket.	Insert the plug into a mains power socket.
	The appliance is defective.	In this case, contact Customer Services.

14. Disposal



The symbol of the crossed-out wheelie bin means that this appliance may not be disposed of in regular household waste at the end of its service life. The appliance must be deposited at an established collection point, recycling centre or disposal company.

Please erase all personal data before returning an appliance.

The packaging is made from environmentally friendly material which can be disposed of at your local recycling plant.

Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner.

15. Kompennass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase. If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion). This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery. The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or to fragile parts which could be considered as consumable parts such as switches or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications / repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (IAN) 554254_2510 available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

15.1. Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1800 101010

E-Mail: kompernass@lidl.ie

MT Service Malta

Tel.: 80062230

E-Mail: kompernass@lidl.com.mt

IAN 554254_2510

15.2. Importer

For EU market

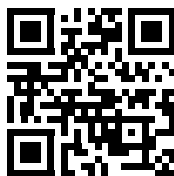
KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

For GB market

Lidl Great Britain Ltd
Lidl House 14 Kingston Road
Surbiton
KT5 9NU

16. Ordering replacement parts

You can order replacement parts for this product on the Internet at www.kompernass.com.



Scan the QR code with your smartphone/tablet.

You can use this QR code to go directly to our website to view and order the available spare parts.

i Note

- If you have problems with your online order, you can contact our service centre by phone or e-mail.
- Always quote the article number (IAN) 554254_2510 in your order.
- Please note that online ordering of replacement parts is not possible for all countries.

Inhaltsverzeichnis

1. Bestimmungsgemäßer Gebrauch	10
2. Verwendete Warnhinweise und Symbole	10
3. Sicherheitshinweise	11
4. Lieferumfang und Transportinspektion	12
5. Gerätebeschreibung	12
6. Tipps zum Gebrauch	12
7. Aufstellen	13
8. Vor der ersten Inbetriebnahme	13
9. Bedienen	13
9.1. Bräunungsgrad einstellen	13
9.2. Toasten	13
9.3. Toastvorgang unterbrechen	13
9.4. Aufwärm-Funktion	13
9.5. Auftaufunktion	13
9.6. Brötchen knusprig aufwärmen	14
9.7. Krümelschublade leeren	14
10. Reinigen	14
11. Aufbewahren	14
12. Technische Daten	14
13. Fehlerbehebung	15
14. Entsorgung	15
15. Garantie der Kompernaß Handels GmbH	15
15.1. Service	16
15.2. Importeur	16
16. Ersatzteile bestellen	16

1. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist ausschließlich vorgesehen für das Rösten von Bratscheiben, Toast und Brötchen für den privaten Gebrauch. Es ist nicht vorgesehen für die Verwendung mit anderen Lebensmitteln oder anderen Materialien.

Dieses Gerät ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt. Benutzen Sie das Gerät nicht gewerblich!

2. Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und dem Gerät werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet (falls zutreffend):

	GEFAHR! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „GEFAHR“ kennzeichnet eine unmittelbar bevorstehende Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.
	WARNING! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „WARNING“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.
	VORSICHT! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „VORSICHT“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte.
	ACHTUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „ACHTUNG“ kennzeichnet eine mögliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, einen Sachschaden zur Folge haben könnte.
	Hinweis: Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.
	Wechselstrom/-spannung
	Nicht in Wasser tauchen!
	Alle Teile dieses Gerätes, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, sind lebensmittelecht.

	Gerät nur in Innenräumen verwenden.
	Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien.
	Elektrogerät nicht im Hausmüll entsorgen!
	Führen Sie die Verpackung einer umweltgerechten Entsorgung zu.
	Verpackung aus recyclebaren Materialien. Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung: Diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe, 20-22: Papier und Pappe, 80-98: Verbundstoffe.
  ES/PT	Die Verpackung enthält Bestandteile aus Papier und/oder Pappe. Die Verpackung enthält Bestandteile aus Plastik und/oder Metall.
	Dieses Zeichen bestätigt, dass das Produkt den in Großbritannien geltenden Anforderungen an die Produktsicherheit entspricht.
 FR Cet appareil et ses accessoires se recyclent  A DÉPOSER EN MAGASIN OU A DÉPOSER EN DÉCHÈTTERIE Points de collecte sur www.ouafredemesdechets.fr Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !	
 FR ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE  BAC DE TRI	
 FR  	FR: Das Produkt, die Verpackung und die Bedienungsanleitung sind recycelbar, unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung und werden getrennt gesammelt.

3. Sicherheitshinweise

GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Gerät nur in trockenen Räumen, nicht im Freien.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten! Andernfalls besteht Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.
- Führen Sie nie Besteckteile oder andere metallische Gegenstände in die Röstschächte ein.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät niemals mit Wasser in Berührung kommen kann. Betreiben Sie das Gerät niemals in der Nähe von Wasser oder neben Gefäßen, die Flüssigkeit enthalten.
- Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel niemals nass oder feucht wird. Führen Sie es so, dass es nicht eingeklemmt oder anderweitig beschädigt werden kann.
- Ziehen Sie nach Gebrauch immer den Netzstecker aus der Steckdose, um ein unbeabsichtigtes Einschalten zu vermeiden.

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt.
- Kinder jünger als 8 Jahre sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.
- Die Geräteteile können beim Betrieb heiß werden. Fassen Sie daher nur die Bedienelemente an.
- Betreiben Sie das Gerät nur auf einer stabilen, rutschfesten und ebenen Stellfläche.
- Benutzen Sie keine externe Zeitschaltuhr oder ein separates Fernwirksystem, um das Gerät zu betreiben.
- Wickeln Sie das Netzkabel vollständig von der Kabelaufwicklung ab, bevor Sie das Gerät benutzen.
- Es besteht Verbrennungsgefahr, wenn Sie kein Standard-Toastbrot verwenden! Aufgrund der kleineren Größe oder Form besteht die Gefahr, dass Sie beim Herausnehmen des getoasteten Brotes heiße Teile berühren.

! ACHTUNG! BRANDGEFAHR!

- Röstgut kann sich entzünden! Stellen Sie das Gerät deshalb niemals in der Nähe oder unter brennbaren Gegenständen ab, insbesondere nicht unter Gardinen oder Hängeschränken.
- Das Gerät darf nicht in der Nähe von brennbaren Materialien verwendet werden.
- Decken Sie das Gerät nie ab, solange es in Betrieb ist.
- Entleeren Sie in regelmäßigen Abständen die Krümelschublade, um Brandgefahr zu vermeiden.

4. Lieferumfang und Transportinspektion

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Doppelschlitz-Toaster
- Bedienungsanleitung
- ♦ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus der Verpackung.
- ♦ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und eventuelle Folien und Aufkleber.

i Hinweis

- Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch den Transport wenden Sie sich an die Servicehotline (siehe Kapitel 15.1. Service).

5. Gerätebeschreibung

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

Abbildung A:

- 1 Taste „Aufwärmen“ 
- 2 Taste „Auftauern“ 
- 3 Taste „Stopp“ 
- 4 Bräunungsregler
- 5 Kabelklammer

Abbildung B:

- 6 Brötchenaufsatz
- 7 Röstschächte
- 8 Bedientaste
- 9 Kabelaufwicklung
- 10 Krümelschublade
- 11 Bedienhebel für Brötchenaufsatz

6. Tipps zum Gebrauch

- ♦ Verwenden Sie keine zu großen oder zu dicken Scheiben, da sich diese leicht verklemmen. Sollten sich Brotscheiben verklemmen, ziehen Sie zuerst den Netzstecker aus der Netzsteckdose. Lösen Sie verklemmte Brotscheiben mit einem stumpfen Holzstab (z. B. einem Pinselstiel). Berühren Sie dabei nicht die Heizdrähte.
- ♦ Unterschiede in der Brotsorte, Feuchte und Dicke der einzelnen Scheiben beeinflussen die Bräunung des Toastbrot. Daher sollte das Toastbrot möglichst in einer geschlossenen Verpackung aufbewahrt werden. Probieren Sie immer zunächst einen niedrigeren Bräunungsgrad aus.
- ♦ Verwenden Sie eine niedrigere Bräunungsstufe, wenn Sie trockenes Brot bräunen, da trockenes Brot schneller bräunt als frisches Brot.
- ♦ Wählen Sie für dunkles Brot einen höheren Bräunungsgrad als für helle Bröte, beispielsweise Weißbrot.
- ♦ Die Ziffern des Bräunungsreglers (4) sind keine Zeitangaben. Sie dienen lediglich als Anhaltspunkt für den Bräunungsgrad.
- ♦ Um eine Überhitzung des Toasters zu vermeiden und eine gleichmäßige Bräunung des Brotes zu erhalten, warten Sie zwischen zwei Toastvorgängen ca. 15 Sekunden.
- ♦ Die höchste Stufe am Bräunungsregler sollten Sie nur für große Scheiben dunklen Brotes verwenden. Helles Brot wird mit dieser Bräunungsstufe anbrennen und ungenießbar. Außerdem kann es zu Rauchentwicklung kommen. Drücken Sie in diesem Fall sofort die Taste „Stopp“  (3) und ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

7. Aufstellen

⚠ ACHTUNG!

- Stellen Sie das Gerät niemals in der Nähe oder unter brennbare Gegenstände, insbesondere nicht unter Gardinen oder Hängeschränke. Es besteht Brandgefahr!
- ◆ Wickeln Sie das Kabel vollständig von der Kabelaufwicklung **(9)** und führen Sie es durch die Kabelklammer **(5)**.
- ◆ Stellen Sie das Gerät auf einen ebenen und hitzefesten Untergrund.
- ◆ Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose.

ℹ Hinweis

- Wenn Sie den Toaster außer Betrieb nehmen, ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Netzsteckdose. Nur so ist das Gerät stromfrei.

8. Vor der ersten Inbetriebnahme

- ◆ Betreiben Sie den Toaster dreimal ohne Toast bei maximaler Bräunungsgrad-Einstellung „6“.
- ◆ Reinigen Sie den Toaster danach wie im Kapitel 10. Reinigen beschrieben.

ℹ Hinweis

- Die Bedientaste **(8)** rastet nur bei angeschlossenem Netzkabel ein.
- Beim ersten Gebrauch kann ein leichter Geruch entstehen (auch geringe Rauchentwicklung ist möglich). Dieser ist normal und verliert sich nach kurzer Zeit. Sorgen Sie bitte für ausreichende Entlüftung. Öffnen Sie zum Beispiel ein Fenster.

9. Bedienen

9.1. Bräunungsgrad einstellen

Der gewünschte Bräunungsgrad von „hell“ (1) bis „dunkel“ (6) kann mit dem Bräunungsregler **(4)** stufenlos eingestellt werden.

9.2. Toasten

⚠ ACHTUNG!

- Decken Sie bei Betrieb des Toasters die Röstschächte **(7)** nicht ab. Es besteht die Gefahr eines Brandes! Das Gerät kann irreparabel beschädigt werden!

ℹ Hinweis

- Wenn Sie den Toaster mit nur einem Toast beladen, drehen Sie den Bräunungsregler um ca. 1 Stufe zurück, um die gleiche Bräunung wie bei einer Beladung mit zwei Toasts zu erreichen.
- 1) Nach dem Einstellen des gewünschten Bräunungsgrades legen Sie das Brot in den Röstschacht ein.
 - 2) Drücken Sie die Bedientaste **(8)** nach unten. Die automatische Brotzentrierung zentriert das eingelegte Brot im Röstschacht. Während des Röstvorganges leuchtet die in der Taste „Stopp“ **▲ (3)** integrierte Kontrollleuchte.
 - 3) Ist der gewünschte Bräunungsgrad erreicht, schaltet sich der Toaster automatisch ab und die Brotscheiben kommen wieder nach oben. Die Kontrollleuchte erlischt.

9.3. Toastvorgang unterbrechen

Wenn Sie den Toastvorgang abbrechen wollen, drücken Sie die Taste „Stopp“ **▲**. Der Toaster schaltet sich aus und die Brotscheiben kommen nach oben.

9.4. Aufwärm-Funktion

Die Aufwärm-Funktion ermöglicht Ihnen, das Brot zu erwärmen ohne es zu bräunen. Zum Beispiel, wenn geröstetes Brot wieder erkaltet ist. Das Brot wird nur kurz erwärmt.

- 1) Legen Sie das Brot ein und drücken die Bedientaste nach unten.
- 2) Betätigen Sie die Taste „Aufwärmen“ **🔥 (1)**. Die integrierte Kontrollleuchte leuchtet.
- 3) Wenn das Brot wieder aufgewärmt ist, schaltet sich das Gerät automatisch ab und die Brotscheiben kommen wieder nach oben.

ℹ Hinweis

- Um die Aufwärm-Funktion manuell auszuschalten, drücken Sie die Taste „Stopp“ **▲**. Der Toaster schaltet sich aus und die Brotscheiben kommen nach oben.

9.5. Auftaufunktion

Durch Betätigung der Taste „Auftau“ **❄ (2)** kann auch eingefrorenes Toastbrot aufgetaut und getoastet werden. Der Toaster erwärmt das Brot hierbei langsam. Durch das Aktivieren der Auftaufunktion wird hierbei beim tiefgefrorenen Toast die gleiche Bräunung erreicht, wie beim normalen Toasten eines frischen Toastbrotes.

- 1) Nach dem Einstellen des gewünschten Bräunungsgrades legen Sie das Brot in den Röstschacht **(7)** ein.

- 2) Drücken Sie die Bedientaste **(8)** nach unten.
- 3) Betätigen Sie die Taste „Auftauen“ . Die integrierte Kontrollleuchte leuchtet.
- 4) Wenn der Auftau- und Röstvorgang beendet ist, schaltet sich der Toaster automatisch ab, die in der Taste „Auftauen“  integrierte Kontrollleuchte erlischt und die Bratscheiben kommen wieder nach oben.

Hinweis

- Um die Auftaufunktion manuell auszuschalten, drücken Sie die Taste „Stopp“ . Der Toaster schaltet sich aus und die Bratscheiben kommen nach oben.

9.6. Brötchen knusprig aufwärmen

Legen Sie Brötchen niemals direkt auf den Toaster, sondern verwenden Sie immer den Brötchenaufsatz **(6)**.

- 1) Schieben Sie den Bedienhebel **(11)** nach unten, bis der Brötchenaufsatz vollständig ausgeklappt ist.
- 2) Legen Sie die Brötchen auf den Brötchenaufsatz und starten Sie den Toastvorgang. Stellen Sie den Bräunungsregler **(4)** auf den gewünschten Bräunungsgrad ein. Wir empfehlen eine Bräunungsgrad-Einstellung von 1, die Einstellung kann jedoch je nach Röstgut und persönlichem Geschmack variieren.
- 3) Sobald sich das Gerät ausschaltet, drehen Sie das Brötchen zur Bräunung der anderen Seite um und schalten Sie das Gerät wieder ein.

Hinweis

- Die Brötchen sind nach dem Röstvorgang sehr heiß.
- 4) Wenn Sie den Brötchenaufsatz nicht mehr benötigen, klappen Sie diesen wieder ein, indem Sie den Bedienhebel wieder nach oben schieben.

9.7. Krümelschublade leeren

Beim Toasten sammeln sich die abfallenden Krümel in der Krümelschublade **(10)**.

- 1) Zum Entfernen der Krümel ziehen Sie die Krümelschublade heraus.
- 2) Entfernen Sie die Krümel.
- 3) Schieben Sie die Krümelschublade wieder in den Toaster, so dass sie fühlbar einrastet.

10. Reinigen

GEFAHR!

- Ziehen Sie erst den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten! Andernfalls besteht Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.

WARNUNG!

- Lassen Sie den Toaster vor der Reinigung abkühlen. Verbrennungsgefahr!

ACHTUNG!

- Verwenden Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel. Diese greifen die Oberfläche des Gerätes an.
- ◆ Reinigen Sie das Gehäuse mit einem trockenen Tuch oder mit einem leicht angefeuchteten Lappen.
- ◆ Wischen Sie den Brötchenaufsatz **(6)** mit einem feuchten Tuch ab.
- ◆ Entleeren Sie in regelmäßigen Abständen die Krümelschublade **(10)**, um Brandgefahr zu vermeiden.

11. Aufbewahren

- ◆ Reinigen Sie den Toaster wie im Kapitel 10. **Reinigen** beschrieben.
- ◆ Wickeln Sie das Netzkabel in Pfeilrichtung um die Kabelaufwicklung **(9)** an der Unterseite des Toasters. Befestigen Sie das Ende des Netzkabels mit der Kabelklammer **(5)**.
- ◆ Bewahren Sie den Toaster an einem trockenen Ort auf.

12. Technische Daten

Betriebsspannung, -strom	220-240 V ~, 50-60 Hz
Leistungsaufnahme	850 W
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0 W

13. Fehlerbehebung

Störung	Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	Der Netzstecker steckt nicht in der Netzsteckdose.	Verbinden Sie den Netzstecker mit dem Stromnetz.
	Das Gerät ist defekt.	Wenden Sie sich an den Kundendienst.
Die Toastscheiben werden zu dunkel.	Es ist ein zu hoher Bräunungsgrad eingestellt.	Stellen Sie den Bräunungsregler (4) etwas herunter.
Die Toastscheiben werden nicht geröstet.	Es ist ein zu niedriger Bräunungsgrad eingestellt.	Stellen Sie den Bräunungsregler etwas höher.
Die Bedientaste (8) rastet nicht ein, wenn sie nach unten gedrückt wird.	Der Netzstecker steckt nicht in der Netzsteckdose.	Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose.
	Das Gerät ist defekt.	Wenden Sie sich an den Kundendienst.

14. Entsorgung



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben.

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

15. Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Servicenerkennung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 554254_2510 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.

15.1. Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt.

Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744

E-Mail: kompernass@lidl.at

BE Service Belgien

Tel.: 0800 12089

E-Mail: kompernass@lidl.be

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 554254_2510

15.2. Importeur

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

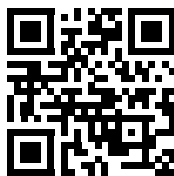
44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

16. Ersatzteile bestellen

Sie können Ersatzteile für dieses Produkt bequem im Internet unter **www.kompernass.com** dauerhaft nachbestellen.



Scannen Sie den QR-Code mit Ihrem Smartphone/Tablet. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf unsere Webseite und können die verfügbaren Ersatzteile einsehen und bestellen.

i Hinweis

- Sollten Sie Probleme mit der Online-Bestellung haben, können Sie sich telefonisch oder per E-Mail an unser Servicecenter wenden.
- Geben Sie immer die Artikelnummer (IAN) 554254_2510 bei Ihrer Bestellung mit an.
- Bitte beachten Sie, dass nicht für alle Lieferländer eine Online-Bestellung von Ersatzteilen möglich ist.

Sommaire

1. Utilisation conforme	18
2. Avertissements et symboles utilisés	18
3. Consignes de sécurité	19
4. Accessoires fournis	20
5. Présentation de l'appareil	20
6. Conseils d'usage	20
7. Installation	21
8. Avant la première mise en service	21
9. Opération	21
9.1. Régler le degré de dorage	21
9.2. Faire griller du pain	21
9.3. Interrompre le processus de dorage	21
9.4. Fonction de réchauffement	21
9.5. Fonction de décongélation	21
9.6. Réchauffer les petits pains pour qu'ils soient croustillants	22
9.7. Vider le tiroir à miettes	22
10. Nettoyage	22
11. Rangement	22
12. Caractéristiques techniques	22
13. Dépannage	23
14. Recyclage	23
15. Garantie pour Kompernass Handels GmbH (France)	23
16. Garantie pour Kompernass Handels GmbH (Belgique/Suisse)	25
17. Service après-vente	26
18. Importateur	26
19. Commander des pièces de rechange	26

1. Utilisation conforme

Cet appareil est exclusivement destiné à faire griller des tranches de pain, du pain de mie et des petits pains dans le cadre d'un usage domestique. Il n'est pas prévu pour l'usage avec d'autres aliments ou d'autres matériaux.

Cet appareil est exclusivement destiné à l'usage dans le cadre de ménages privés. N'utilisez pas l'appareil à des fins professionnelles !

2. Avertissements et symboles utilisés

Les avertissements et symboles suivants sont utilisés (s'il y a lieu) dans le présent mode d'emploi, sur l'emballage et sur l'appareil :

	DANGER ! Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention « DANGER » désigne une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, a pour conséquence d'entraîner la mort ou une blessure grave.
	AVERTISSEMENT ! Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention « AVERTISSEMENT » désigne une situation possible-ment dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou une blessure grave.
	PRUDENCE ! Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention « PRUDENCE » annonce une situation possiblement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait occasionner une blessure légère ou modérée.
	ATTENTION ! Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention « ATTENTION » annonce une situation susceptible d'occasionner des dégâts matériels si elle n'est pas évitée.
	Remarque : Une remarque comporte des infor-mations supplémentaires facilitant la manipulation de l'appareil.
	Courant/tension alternatif(ive)
	Ne pas plonger dans l'eau !
	Toutes les parties de cet appareil en contact avec des aliments conviennent aux produits alimentaires.

	Utiliser l'appareil uniquement dans des espaces intérieurs.
	Ce produit répond aux exigences des directives européennes et nationales applicables.
	Ne pas jeter les appareils électriques dans les ordures ménagères !
	Recyclez l'emballage en respectant les règles environnementales.
	Emballage en matériaux recyclables. Pour le tri des déchets, respectez l'identification des matériaux d'emballage : ils sont repérés par des abréviations (a) et des numéros (b) qui ont la signification suivante : 1-7 : plastiques, 20-22 : papier et carton, 80-98 : matériaux composites.
	L'emballage se compose d'éléments en papier et/ou en carton.
	L'emballage se compose d'éléments en plastique et/ou en métal.
	Ce signe confirme que le produit est conforme aux exigences de sécurité en vigueur au Royaume-Uni.
	FR Cet appareil et ses accessoires se recyclent A DÉPOSER EN MAGASIN A DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE OU Points de collecte sur www.quefairendemesdechets.fr Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !
	FR ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE BAC DE TRI
	Le produit, l'emballage et le mode d'emploi sont recyclables, soumis à une responsabilité élargie du fabricant, et sont collectés séparément.

3. Consignes de sécurité

DANGER ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

- Si le cordon d'alimentation de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tous dangers.
- Utiliser l'appareil exclusivement dans des locaux secs, surtout pas en extérieur.
-  N'immergez jamais l'appareil dans de l'eau ou dans d'autres liquides ! Si non, il y a danger de mort par électrocution.
- N'insérez pas de couverts ou d'autres objets métalliques dans les fentes du grille-pain.
- Assurez-vous que l'appareil ne puisse jamais entrer en contact avec de l'eau. N'opérez jamais l'appareil à proximité d'eau ou à côté de récipients qui contiennent des liquides.
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit jamais mouillé ou humide en cours d'opération. Disposez le cordon de manière à éviter qu'il ne soit ni endommagé, ni coincé.
- Après utilisation, débranchez toujours la fiche secteur de la prise secteur pour éviter tout déclenchement par inadvertance.

AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ACCIDENT !

- Cet appareil peut être opéré par des enfants à partir de 8 ans ainsi que des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou une absence d'expérience et/ou de savoir, s'ils ont été supervisés ou initiés à l'usage en toute sécurité de l'appareil et ont compris les dangers qui en résultent.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et la maintenance réalisée par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants à moins qu'ils soient âgés de plus de 8 ans et supervisés.
- Éloignez l'appareil et son cordon de raccordement des enfants âgés de moins de 8 ans.
- Les pièces de l'appareil peuvent chauffer en cours d'utilisation. Pour cette raison, ne touchez que les éléments de réglage.
- Opérez l'appareil uniquement sur une surface de dépôt stable, antidérapante et plane.
- Ne pas utiliser de minuterie externe ou de dispositif de commande à distance pour faire fonctionner l'appareil.
- Dérouler le câble secteur intégralement du dispositif d'enroulement du câble, avant d'utiliser l'appareil.
- Si vous n'utilisez pas de pain de mie standard, vous risquez de vous brûler ! En utilisant du pain de plus petite taille ou forme, vous risquez d'entrer en contact avec des pièces brûlantes, lorsque vous le retirez du grille-pain.

! ATTENTION ! RISQUE D'INCENDIE !

- Les aliments qu'il est prévu de griller peuvent s'enflammer ! Ne posez jamais l'appareil à proximité ou sous des objets inflammables, tout particulièrement pas sous des rideaux ou des armoires suspendues.
- Il est absolument interdit d'utiliser l'appareil à proximité de matériaux inflammables.
- Ne recouvrez jamais le grille-pain aussi longtemps qu'il est en opération.
- Videz le tiroir ramasse-miettes à intervalles réguliers afin d'éviter tout risque d'incendie.

4. Accessoires fournis

L'appareil est équipé par défaut des composants suivants :

- Grille-pain double
 - Mode d'emploi
- 1) Retirez l'appareil et le mode d'emploi du carton.
 - 2) Retirez tous les matériaux d'emballage.

i Remarque

- Vérifiez que la livraison est bien complète et qu'elle ne présente pas de dommages apparents.
- En cas de livraison incomplète ou de dommages résultant d'un emballage défectueux ou du transport, veuillez vous adresser à la hotline du service après-vente (voir le chapitre **17. Service après-vente**).

5. Présentation de l'appareil

(Figures : voir les volets dépliant)

Figure A :

- 1 Touche «Chauffer» 
- 2 Touche «Décongélation» 
- 3 Touche «Stop» 
- 4 Régulateur de brunissage
- 5 Clip cordon

Figure B :

- 6 Support à petits pains
- 7 Fentes à pain
- 8 Touche de commande
- 9 Enroulement du cordon
- 10 Tiroir ramasse-miettes
- 11 Levier de commande pour le support à petits pains

6. Conseils d'usage

- N'utilisez pas de tranches trop grandes ou trop épaisses, dans la mesure où elles peuvent facilement se coincer. Si des tranches venaient à se coincer, retirez tout d'abord la fiche secteur de la prise secteur. Retirez les tranches de pain coincées à l'aide d'une tige de bois non pointue (par ex. le bâton d'un pinceau). Ce faisant, ne touchez pas les filaments chauffants.
- Les différences au niveau des variétés de pain, de l'humidité et de l'épaisseur des différentes tranches influent sur le degré de dorage du pain grillé. Voilà pourquoi les tranches de pain à griller devraient dans la mesure du possible être conservées dans un conteneur fermé. Essayez dans un premier temps toujours un degré de dorage plus faible.
- Utilisez un degré de dorage plus faible, lorsque vous grillez du pain sec, dans la mesure où le pain sec se dore plus rapidement que le pain frais.
- Sélectionnez un degré de dorage plus élevé pour le pain foncé que pour les pains clairs, par ex. le pain blanc.
- Les chiffres du régulateur de brunissage (**4**) ne sont pas des indications de temps. Ils servent uniquement de point de référence pour le degré de dorage.
- Pour éviter toute surchauffe du grille-pain et parvenir au dorage régulier du pain, il faut attendre env. 15 secondes entre deux processus de dorage.
- Nous vous recommandons d'utiliser le degré le plus élevé au niveau du régulateur de brunissage uniquement pour les grandes tranches de pain foncé. Le pain clair risque de brûler avec ce degré de dorage et sera impropre à la consommation. De la fumée peut par ailleurs se dégager. Dans ce cas, appuyez immédiatement sur la touche « Stop»  (**3**) et retirez la fiche secteur de la prise secteur.

7. Installation

⚠ ATTENTION !

- ▶ Ne posez jamais l'appareil à proximité ou sous des objets inflammables, tout particulièrement pas sous des rideaux ou des armoires suspendues.
- Déroulez complètement le cordon d'alimentation de l'enroulement de cordon **(9)** et passez-le dans le clip cordon **(5)**.
- Placez l'appareil sur une surface plate et résistante à la chaleur.
- Branchez la fiche secteur sur une prise de courant.

ℹ Remarque

- ▶ Lorsque vous mettez le grille-pain hors service, retirez toujours la fiche secteur de la prise de courant. Ce n'est qu'ainsi que l'appareil n'est plus alimenté en électricité.

8. Avant la première mise en service

- Opérez le grille-pain 3 fois sans pain à degré de dorage/réglage maximal « 6 ».
- Nettoyez ensuite le grille-pain conformément à la description dans le chapitre **10. Nettoyage**.

ℹ Remarque

- ▶ La touche de commande **(8)** ne s'enclenche qu'à partir du moment où le cordon d'alimentation est raccordé.
- ▶ Lors de la première utilisation, une légère odeur peut se dégager (voire même un peu de fumée). Ce phénomène est normal et s'estompe rapidement. Veuillez à assurer une aération suffisante. Ouvrez par exemple une fenêtre.

9. Opération

9.1. Régler le degré de dorage

Le degré de dorage de « clair » (1) à « foncé » (6) recherché peut être réglé en continu à l'aide du régulateur de brunissage **(4)**.

9.2. Faire griller du pain

⚠ ATTENTION !

- ▶ Lors de l'utilisation du grille-pain, ne pas recouvrir la fente du grille-pain **(7)**. Il y a un risque d'incendie ! L'appareil risque alors d'être endommagé de manière irréparable !

ℹ Remarque

- ▶ Lorsque vous placez une seule tranche de pain dans le grille-pain, tournez le régulateur de brunissage **(4)** env. 1 niveau vers l'arrière pour obtenir le même brunissage que pour 2 tranches de pain.
- 1) Après avoir procédé au réglage du degré de dorage souhaité, insérez le pain dans la fente du grille-pain.
- 2) Pressez la touche d'opération **(8)** vers le bas. Le centrage automatique du pain centre le pain inséré dans la fente du grille-pain. Au cours du processus de dorage, le témoin de contrôle intégré dans la touche « Stop » **▲ (3)** s'allume.
- 3) Si le degré de dorage souhaité est atteint, le grille-pain s'éteint automatiquement et les tranches de pain remontent, le témoin de contrôle s'éteint.

9.3. Interrompre le processus de dorage

Si vous souhaitez interrompre le processus de dorage, appuyez sur la touche « Stop » **▲ (3)**. Le grille-pain s'éteint et les tranches de pain remontent à la surface.

9.4. Fonction de réchauffement

La fonction de réchauffement vous permet de réchauffer le pain sans le dorer. Par exemple lorsque du pain grillé est à nouveau refroidi. Le pain est uniquement réchauffé sur une courte période.

- 1) Mettez le régulateur de commande **(8)** en position.
- 2) Appuyez sur la touche « Chauffer » **🔥 (1)**. Le témoin lumineux intégré s'allume.
- 3) Dès que le pain est à nouveau réchauffé, l'appareil s'éteint automatiquement et les tranches de pain remontent à la surface.

ℹ Remarque

- ▶ Pour désactiver la fonction de réchauffage, appuyez sur la touche « Stop » **▲ (3)**. Le grille-pain s'éteint et les tranches de pain remontent.

9.5. Fonction de décongélation

En actionnant la touche « Décongélation » **❄ (2)**, vous pouvez décongeler et griller du pain. Avec cette fonction, le grille-pain réchauffe lentement le pain. L'activation de la fonction de décongélation permet d'obtenir le même brunissage d'une tranche de pain congelée que lorsque vous grillez une tranche de pain frais.

- 1) Après avoir procédé au réglage du degré de dorage souhaité, insérez le pain dans la fente du grille-pain **(7)**.
- 2) Pressez la touche de commande **(8)** vers le bas.

- 3) Appuyez sur la touche « Décongélation » ❄️. L'indicateur de témoin intégrée s'allume.
- 4) Dès que le processus de décongélation et de dorage est terminé, le grille-pain s'éteint automatiquement, la lampe témoin intégrée dans la touche « Décongélation » ❄️ s'éteint et les tranches de pain remontent à la surface.

❗ Remarque

- Pour désactiver la fonction de décongélation, appuyez sur la touche « Stop » ⏹️ (3). Le grille-pain s'éteint et les tranches de pain remontent.

9.6. Réchauffer les petits pains pour qu'ils soient croustillants

Ne placez jamais directement les petits pains sur le grille-pain, mais utilisez toujours le support à petits pains (6).

- 1) Poussez le levier de commande (11) vers le bas jusqu'à ce que le support à petits pains soit entièrement déplié.
- 2) Posez les petits pains sur le support à petits pains et commencez à les faire dorer. Placez le régulateur de brunissage (4) sur le niveau de dorage souhaité. Nous recommandons de régler le niveau de dorage sur 1 ; le réglage peut cependant varier en fonction de l'aliment à griller et des goûts personnels.
- 3) Dès que l'appareil s'éteint, tournez le petit pain de l'autre côté pour le faire dorer et remettez l'appareil en marche.

❗ Remarque

- Une fois qu'ils sont grillés, les petits pains sont très chauds.
- 4) Lorsque vous n'avez plus besoin du support à petits pains, repliez-le en poussant à nouveau le levier de commande vers le haut.

9.7. Vider le tiroir à miettes

Lors du processus de dorage, les miettes tombent dans le tiroir ramasse-miettes (10).

- 1) Pour éliminer les miettes, sortez le tiroir ramasse-miettes.
- 2) Retirez les miettes.
- 3) Faites à nouveau glisser le tiroir ramasse-miettes dans le grille-pain, afin qu'il s'enclenche de manière sensible.

10. Nettoyage

⚠️ DANGER !

- Débranchez tout d'abord la fiche de la prise secteur avant de nettoyer l'appareil.
- N'immergez jamais l'appareil dans de l'eau ou dans d'autres liquides ! Sinon, il y a danger de mort par électrocution.

⚠️ AVERTISSEMENT !

- Laissez refroidir le grille-pain avant de procéder au nettoyage. Risque de brûlure !

❗ ATTENTION !

- N'utilisez pas de produit de nettoyage abrasif ou agressif. Il risque d'attaquer la surface de l'appareil.
- Nettoyez le boîtier avec un chiffon sec ou légèrement humidifié.
- Essuyez le support à petits pains (6) à l'aide d'un chiffon humide.
- Videz le tiroir ramasse-miettes (10), à intervalles réguliers, afin d'éviter tout risque d'incendie.

11. Rangement

- Nettoyez le grille-pain comme cela est décrit dans le chapitre 10. **Nettoyage**.
- Enroulez le cordon d'alimentation sur l'enroulement du cordon (9) situé en dessous du grille-pain dans le sens de la flèche. Fixez l'extrémité du cordon d'alimentation avec le clip cordon (5).
- Conservez le grille-pain dans un endroit sec.

12. Caractéristiques techniques

Tension	220 - 240 V ~, 50 - 60 Hz
Puissance absorbée	850 W
Puissance absorbée hors charge	0 W

13. Dépannage

Panne	Cause	Remède
L'appareil ne fonctionne pas.	La fiche secteur n'a pas été insérée dans la prise secteur.	Raccordez la fiche secteur au réseau électrique.
	L'appareil est défectueux.	Adressez-vous au service clientèle
Les tranches de pain sont trop foncées.	Le degré de dorage réglé est trop élevé.	Réduisez un peu le degré de régulateur de brunissage (4) .
Les tranches de pain ne sont pas grillées.	Le degré de dorage réglé est trop faible.	Augmentez un peu le degré de régulateur de brunissage.
Le touche de commande (8) ne s'endèche pas, lorsqu'on la pousse vers le bas.	La fiche secteur n'est pas insérée dans la prise secteur.	Enfichez la fiche secteur dans une prise électrique.
	L'appareil est défectueux.	Adressez-vous au service clientèle.

14. Recyclage



Le symbole de la poubelle barrée signifie que cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères à la fin de sa période d'utilisation.

L'appareil doit être remis aux points de collecte établis, aux déchetteries ou aux entreprises chargées du recyclage.

Veuillez effacer toutes vos données personnelles avant le retour.

L'emballage est constitué de matériaux écologiques que vous pouvez recycler par le biais des services de recyclage locaux.

Éliminez l'emballage dans le respect de l'environnement.

15. Garantie pour Kompernass Handels GmbH (France)

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat. Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix. Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de trois ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition. Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison. La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. interrupteurs ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention. Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice. Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (IAN) 554254_2510 en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou sur le dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.

16. Garantie pour Kompernass Handels GmbH (Belgique/Suisse)

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat. Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix. Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de trois ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition. Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison. La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. interrupteurs ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (IAN) 554254_2510 en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou sur le dessous du produit.

- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.

17. Service après-vente

FR Service France

Tel.: 0800 919270

E-Mail: kompennass@lidl.fr

BE Service Belgique

Tel.: 0800 12089

E-Mail: kompennass@lidl.be

CH Service Suisse

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: kompennass@lidl.ch

IAN 554254_2510

18. Importateur

Pour le marché de l'UE

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALLEMAGNE

www.kompennass.com

Pour le marché du Royaume-Uni

Lidl Great Britain Ltd

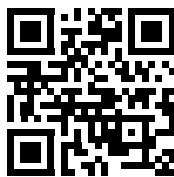
Lidl House 14 Kingston Road

Surbiton

KT5 9NU

19. Commander des pièces de rechange

Vous pouvez commander des pièces détachées pour ce produit de manière pratique sur Internet sur www.kompennass.com.



Scannez le code QR avec votre smartphone/tablette.

Ce code QR vous donne un accès direct à notre site web sur lequel vous pouvez visualiser et commander les pièces de rechange disponibles.

i Remarque

- Si vous rencontrez des problèmes avec la commande en ligne, vous pouvez vous adresser par téléphone ou par e-mail à notre Centre de service après-vente.
- Veuillez toujours indiquer à la commande la référence article (IAN) 554254_2510.
- Veuillez noter qu'une commande en ligne de pièces de rechange n'est pas possible pour tous les pays de livraison.

Inhoud

1. Gebruik in overeenstemming met bestemming	28
2. Gebruikte waarschuwingen en pictogrammen	28
3. Veiligheidsvoorschriften	29
4. Inhoud van het pakket	30
5. Apparaatbeschrijving	30
6. Tips voor gebruik	30
7. Plaatsen	31
8. Voor de eerste ingebruikname	31
9. Bediening	31
9.1. Bruiningsgraad instellen	31
9.2. Roosteren	31
9.3. Roosteren onderbrekens	31
9.4. Opwarmfunctie	31
9.5. Ontdooifunctie	31
9.6. Broodjes knapperig opwarmen	32
9.7. Kruimellade legen	32
10. Reinigen	32
11. Opbergen	32
12. Technische gegevens	32
13. Problemen oplossen	33
14. Afvoeren	33
15. Garantie van Kompernaß Handels GmbH	33
15.1. Service	34
15.2. Importeur	34
16. Vervangingsonderdelen bestellen	34

1. Gebruik in overeenstemming met bestemming

Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik voor het roosteren van sneetjes brood, toast en broodjes. Het is niet bestemd voor gebruik met andere levensmiddelen of andere materialen.

Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik, dus privé. Gebruik het apparaat niet bedrijfsmatig!

2. Gebruikte waarschuwingen en pictogrammen

In deze gebruiksaanwijzing, op de verpakking en op het apparaat worden de volgende waarschuwingen en pictogrammen gebruikt (indien van toepassing):

	GEVAAR! Een waarschuwing met dit pictogram en met het signaalwoord “GEVAAR” duidt op een onmiddellijk aanwezige gevaarlijke situatie, die fataal of ernstig letsel tot gevolg heeft als deze niet wordt vermeden.
	WAARSCHUWING! Een waarschuwing met dit pictogram en met het signaalwoord “WAARSCHUWING” duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie, die fataal of ernstig letsel tot gevolg kan hebben als deze niet wordt vermeden.
	VOORZICHTIG! Een waarschuwing met dit pictogram en met het signaalwoord “VOORZICHTIG” duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie, die licht of matig letsel tot gevolg kan hebben als deze niet wordt vermeden.
	LET OP! Een waarschuwing met dit pictogram en met het signaalwoord “LET OP” duidt op een mogelijke situatie die materiële schade tot gevolg kan hebben als deze niet wordt vermeden.
	Opmerking: Een opmerking bevat extra informatie die de omgang met het apparaat eenvoudiger maakt.
	Wisselstroom/-spanning
	Niet onderdompelen in water!

	Alle delen van dit apparaat die in aanraking komen met voedingsmiddelen, zijn levensmiddelveilig.
	Apparaat alleen binnenshuis gebruiken.
	Dit product voldoet aan de eisen van de toepasselijke Europese en nationale richtlijnen.
	Elektrisch apparaat niet via het huisvuil verwijderen!
	Voer de verpakking af in overeenstemming met de milieuvorschriften.
	Verpakking van recyclebare materialen. Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen in acht bij de afvalscheiding: de verpakkingsmaterialen zijn voorzien van afkortingen (a) en cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen, 20-22: papier en karton, 80-98: composietmaterialen.
	De verpakking bevat bestanddelen van papier en/of karton.
	De verpakking bevat bestanddelen van plastic en/of metaal.
	Dit teken bevestigt dat het product voldoet aan de britse productveiligheidseisen.
	FR: Het product, de verpakking en de gebruiksaanwijzing zijn recyclebaar, vallen onder de uitgebreide producentenverantwoordelijkheid en worden gescheiden ingezameld.
	
	

3. Veiligheidsvoorschriften

GEVAAR! VOOR ELEKTRISCHE SCHOK!

- Wanneer het snoer van dit apparaat beschadigd raakt, moet het worden vervangen door de fabrikant of de klantenservice van de fabrikant of een persoon met vergelijkbare kwalificaties, om risico's te vermijden.
- Gebruik het apparaat alleen in droge ruimtes, niet in de openlucht.
-  Dompel het apparaat nooit onder in water of in andere vloeistoffen! Anders bestaat er levensgevaar door een elektrische schok.
- Steek nooit bestek of andere metalen voorwerpen in de roosterschacht.
- Zorg ervoor dat het apparaat nooit met water in aanraking kan komen. Gebruik het apparaat nooit in de buurt van water of naast voorwerpen die vloeistof bevatten.
- Let erop dat tijdens gebruik het netsnoer nooit nat of vochtig wordt. Leg het zo neer dat het niet beklemd raakt of anderszins beschadigd kan worden.
- Haal na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact om onbedoeld inschakelen te vermijden.

WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR!

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebruik aan ervaring en/of kennis, wanneer ze onder toezicht staan of zijn geïnstrueerd aangaande het veilige gebruik van het apparaat en de daaruit voortvloeiende gevaren hebben begrepen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder dan 8 jaar zijn en onder toezicht staan.
- Kinderen jonger dan 8 jaar mogen niet bij het apparaat en het netsnoer ervan in de buurt komen.
- De onderdelen van het apparaat kunnen tijdens het gebruik heet worden. Raak daarom alleen de bedieningselementen aan.
- Plaats het apparaat voor gebruik alleen op een stabiele, anti-slip ondergrond die waterpas is.
- Gebruik geen externe tijdschakelklok of een apart afstandsbedieningssysteem om het apparaat te bedienen.
- Wikkel het netsnoer volledig van de snoeropwikkeling af, voordat u het apparaat gebruikt.
- Wanneer u geen standaardbrood voor roosteren gebruikt, bestaat er verbrandingsgevaar! Vanwege de kleinere grootte of vorm loopt u het risico dat u bij het uitnemen van het geroosterde brood hete delen aanraakt.

❗ LET OP! BRANDGEVAAR!

- Te roosteren producten kunnen vlam vatten! Plaats het apparaat nooit nabij of onder brandbare voorwerpen, vooral niet onder gordijnen of hangkasten.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt in de buurt van brandbare materialen.
- Dek de broodrooster nooit af zolang hij in gebruik is.
- Leeg de kruimellade regelmatig om brandgevaar te voorkomen.

4. Inhoud van het pakket

Het apparaat wordt standaard met de volgende componenten geleverd:

- Broodrooster met dubbele sleuf
 - Gebruiksaanwijzing
- 1) Haal het apparaat en de gebruiksaanwijzing uit de verpakking.
 - 2) Verwijder al het verpakkingsmateriaal.

❗ Opmerking

- Controleer of de levering compleet is en of er sprake is van zichtbare schade.
- In geval de levering niet compleet is of indien er sprake is van schade door gebrekkige verpakking of door transport, neemt u contact op met de Service-Hotline (zie hoofdstuk **15.1. Service**).

5. Apparaatbeschrijving

(afbeeldingen: zie uitvouwpagina's)

Afbeelding A:

- 1 Toets "Opwarmen" 
- 2 Toets "Ontdooien" 
- 3 Toets "Stop" 
- 4 Bruiningsregelaar
- 5 Kabelklem

Afbeelding B:

- 6 Opzetstuk voor broodjes
- 7 Roosterschachten
- 8 Bedientoets
- 9 Kabelspoel
- 10 Kruimellade
- 11 Bedieningshendel voor het broodjesopzetstuk

6. Tips voor gebruik

- Gebruik geen te grote of te dikke boterhammen, aangezien deze gemakkelijk vast komen te zitten. Als boterhammen vastzitten, haalt u eerst de netstekker uit het stopcontact. Haal vastzittende boterhammen met een stomp stuk houten (bijv. de steel van een kwast) uit de broodrooster. Hierbij de verwarmingsdraden niet aanraken.
- Verschillen in de broodsoort, vochtigheid en dikte van de afzonderlijke boterhammen beïnvloeden de bruiningsgraad van het te roosteren brood. Daarom het toastbrood zo mogelijk in een afgesloten verpakking bewaren. Probeer altijd eerst een lagere bruiningsgraad uit.
- Gebruik een lagere bruiningsgraad wanneer u droog brood roostert, omdat droog brood sneller bruin wordt dan vers brood.
- Kies voor donker brood een hogere bruiningsgraad dan voor licht brood, bijvoorbeeld witbrood.
- De cijfers van de bruiningsregelaar **(4)** zijn geen tijds-aanduidingen. Ze dienen alleen als aanduiding van de bruiningsgraad.
- Om oververhitting van de broodrooster te voorkomen en een gelijkmatige bruining van het brood te bereiken, wacht u tussen twee roosterbeurten ca. 15 seconden.
- Gebruik de hoogste stand op de bruiningsregelaar alleen voor grote plakken donker brood. Licht brood zal bij deze bruiningsgraad verbranden en oneetbaar zijn. Bovendien kan zich rook ontwikkelen. Druk in dat geval meteen op de toets „Stop”  **(3)** en haal de netstekker uit het stopcontact.

7. Plaatsen

! LET OP!

- ▶ Plaats het apparaat nooit nabij of onder brandbare voorwerpen, vooral niet onder gordijnen of hangkasten.
- Rol de kabel volledig van de kabelspoel **(9)** en breng hem door de kabelklem **(5)**.
- Plaats het apparaat op een vlakke en hittebestendige ondergrond.
- Steek de stekker in een stopcontact.

i Opmerking

- ▶ Haal altijd de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt. Alleen zo is het apparaat stroomvrij.

8. Voor de eerste ingebruikname

- Gebruik de broodrooster 3 keer zonder brood met de hoogste stand van de bruiningsgraad „6”.
- Reinig de broodrooster daarna zoals beschreven in het hoofdstuk **10. Reinigen**.

i Opmerking

- ▶ De bedientoets **(8)** klikt alleen vast als het netsnoer aangesloten is.
- ▶ Bij het eerste gebruik kan er sprake zijn van een lichte geur (mogelijk ook van wat rookontwikkeling). Dit is normaal en gaat na korte tijd over. Zorg a.u.b. voor voldoende ventilatie. Open bijv. een raam.

9. Bediening

9.1. Bruiningsgraad instellen

De gewenste bruiningsgraad van „licht” (1) tot „donker” (6) kan met de bruiningsregelaar **(4)** traploos ingesteld worden.

9.2. Roosteren

! LET OP!

- ▶ Dek de roosterschachten **(7)** niet af terwijl u de broodrooster gebruikt. Er bestaat brandgevaar! Het apparaat kan daardoor onherstelbaar beschadigd raken!

i Opmerking

- ▶ Wanneer u één sneetje brood in de broodrooster doet, draait u de bruiningsregelaar **(4)** ca. 1 stand terug om dezelfde bruiningsgraad te bereiken als wanneer er 2 sneetjes brood in de broodrooster zijn gedaan.

- 1) Na het instellen van de gewenste bruiningsgraad legt u het brood in de roosterschacht.
- 2) Druk de bedientoets **(8)** omlaag. De automatische broodcentering centreert het ingelegde brood in de roosterschacht. Tijdens het roosteren brandt het in de toets „Stop” **▲ (3)** geïntegreerde indicatielampje.
- 3) Als de gewenste bruiningsgraad is bereikt, gaat de broodrooster automatisch uit en komen de boterhammen weer omhoog. Het indicatielampje gaat uit.

9.3. Roosteren onderbrekens

Als u het roosteren wilt onderbreken, druk u op de toets „Stop” **▲ (3)**. De broodrooster wordt uitgeschakeld en de boterhammen komen omhoog.

9.4. Opwarmfunctie

De opwarmfunctie stelt u in staat om brood op te warmen zonder het te roosteren. Bijvoorbeeld als geroosterd brood weer is afgekoeld. Het brood wordt slechts kort verwarmd.

- 1) Leg het brood erin en druk de bedientoets **(8)** omlaag.
- 2) Druk nogmaals op de toets „Opwarmen” **☞ (1)**. Het geïntegreerde indicatielampje brandt.
- 3) Wanneer het brood weer is opgewarmd, gaat het apparaat automatisch uit en komen de boterhammen weer omhoog.

i Opmerking

- ▶ Druk op de toets „Stop” **▲ (3)** om de opwarmfunctie weer uit te zetten. De broodrooster wordt uitgeschakeld en de boterhammen komen omhoog.

9.5. Ontdooifunctie

Met de toets „Ontdooien” **❄ (2)** kan ook ingevroren brood worden ontdooid en geroosterd. De broodrooster verwarmt het brood hierbij langzaam. Door de activering van de ontdooifunctie wordt hierbij de diep gevrozen toast gelijkmatig gebruind, zoals bij het normale toasten van vers toastbrood.

- 1) Na het instellen van de gewenste bruiningsgraad legt u het brood in de roosterschacht **(7)**.
- 2) Druk de bedientoets **(8)** omlaag.
- 3) Druk op de toets „Ontdooien” **❄**. Het geïntegreerde indicatielampje brandt.
- 4) Wanneer het ontdooien en roosteren klaar is, gaat de broodrooster automatisch uit, het in de toets „Ontdooien” **❄** geïntegreerde indicatielampje gaat uit en het brood komt weer omhoog.

Opmerking

- Druk op de toets "Stop"  **(3)** om de ontdooifunctie weer uit te zetten. De broodrooster wordt uitgeschakeld en de boterhammen komen omhoog.

9.6. Broodjes knapperig opwarmen

Leg broodjes nooit direct op de broodrooster, maar gebruik altijd het opzetstuk voor broodjes **(6)**.

- 1) Schuif de bedieningshendel **(11)** omlaag totdat het broodjesopzetstuk volledig is uitgeklapt.
- 2) Leg de broodjes op het broodjesopzetstukken start het roosteren. Stel de bruiningsregelaar **(4)** in op de gewenste bruiningsgraad. Wij adviseren een bruiningsgraad-instelling van 1, maar de instelling hangt af van wat u wilt roosteren en van uw persoonlijke smaak.
- 3) Zodra het apparaat uit gaat, draait u het broodje om en schakelt u de broodrooster weer in om de andere kant van het broodje te roosteren.

Opmerking

- De broodjes zijn erg heet na het roosteren.
- 4) Wanneer u het broodjesopzetstuk niet meer nodig hebt, klapt u het weer in door de bedieningshendel weer omhoog te schuiven.

9.7. Kruimellade legen

Bij het roosteren van brood worden de vallende kruimels in de kruimellade **(10)** opgevangen.

- 1) Om de kruimels te verwijderen, trekt u de kruimelladezijdelings uit.
- 2) Verwijder de kruimels.
- 3) Schuif de kruimelladeterug in de broodrooster, tot de lade voelbaar vastklikt.

10. Reinigen

GEVAAR!

- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of in andere vloeistoffen! Anders bestaat er levensgevaar door een elektrische schok.

WAARSCHUWING!

- Laat de broodrooster afkoelen voordat u deze reinigt. Verbrandingsgevaar!

LET OP!

- Geen agressieve of schurende schoonmaakmiddelen gebruiken. Deze tasten het oppervlak van het apparaat aan.
- Reinig de behuizing alleen met een droge of licht vochtige doek.
- Veeg het broodjesopzetstuk **(6)** af met een vochtige doek.
- Leeg de kruimellade **(10)** regelmatig om brandgevaar te vermijden.

11. Opbergen

- Reinig de broodrooster zoals beschreven in het hoofdstuk **10. Reinigen**.
- Wikkel het netsnoer in de richting van de pijl om de kabelspoel **(9)** aan de onderkant van de broodrooster. Bevestig het uiteinde van het netsnoer met de kabelklem **(5)**.
- Berg de broodrooster op een droge plaats op.

12. Technische gegevens

Spanning	220 - 240 V ~, 50 - 60 Hz
Vermogen	850 W
Opgenomen vermogen onbelast	0 W

13. Problemen oplossen

Storing	Oorzaak	Oplossing
Het apparaat functioneert niet.	De stekker steekt niet in het stopcontact.	Steek de stekker in een stopcontact.
	Het apparaat is defect.	Neem contact op met de klantendienst.
Het brood wordt te donker.	Er is te hoge bruiningsgraad ingesteld.	Stel de bruiningsregelaar (4) iets lager in.
Het brood wordt niet geroosterd.	Er is te lage bruiningsgraad ingesteld.	Stel de bruiningsregelaar iets hoger in.
De bedientoets (8) blijft niet vastzitten wanneer hij omlaag wordt gedrukt.	De stekker steekt niet in het stopcontact.	Steek de stekker in een stopcontact.
	Het apparaat is defect.	Neem contact op met de klantenservice.

14. Afvoeren



Het symbool met een doorstreepte vuilnisbak betekent dat dit apparaat aan het einde van zijn levensduur niet met het normale huisvuil meegegeven mag worden. Het apparaat moet worden ingeleverd bij speciaal hiervoor bestemde inzamelpunten, milieustraten of afvalverwerkingsbedrijven.

Verwijder alle persoonlijke gegevens voordat u het product inlevert.

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke materialen, die u via de plaatselijke recyclepunten kunt afvoeren.

Voer de verpakking af volgens de milieuvorschriften.

15. Garantie van Kompernaß Handels GmbH

Geachte klant,
U hebt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. In geval van gebreken in dit product hebt u wettelijke rechten tegenover de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna beschreven garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantieperiode geldt vanaf de datum van aankoop. Bewaar de kassabon zorgvuldig. U hebt hem nodig als bewijs van aankoop. Als er binnen drie jaar vanaf de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt - naar onze keuze - het product door ons kosteloos gerepareerd of vervangen of wordt de koopprijs terugbetaald. Voorwaarde voor deze garantie is dat het defecte apparaat en het aankoopbewijs (kassabon) binnen de termijn van drie jaar worden overlegd en dat kort wordt omschreven waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.

Wanneer het defect door onze garantie wordt gedekt, krijgt u het gerepareerde product of een nieuw product retour. Met de reparatie of vervanging van het product begint er geen nieuwe garantieperiode.

Garantieperiode en wettelijke aanspraken bij gebreken

De garantieperiode wordt door deze waarborg niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel al bij aankoop aanwezige schade en gebreken moeten meteen na het uitpakken worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

Garantieomvang

Het apparaat is op basis van strenge kwaliteitsnormen met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd.

De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie geldt niet voor productonderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage en die daarom als slijtonderdelen worden beschouwd, of voor schade aan breekbare onderdelen zoals schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Deze garantie vervalt wanneer het product is beschadigd, ondeskundig is gebruikt of is gerepareerd. Voor deskundig gebruik van het product moeten alle in de gebruiksaanwijzing beschreven aanwijzingen precies worden opgevolgd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, moeten beslist worden vermeden.

Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons erkend servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

Afhandeling bij een garantiekwestie

Voor een snelle afhandeling van uw aanvraag neemt u de volgende aanwijzingen in acht:

- Houd voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (IAN) 554254_2510 als aankoopbewijs bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje van het product, op het product gegraveerd, op de titelpagina van de gebruiksaanwijzing (links onder) of op de sticker op de achter- of onderkant van het product.
- Als er fouten in de werking of andere gebreken optreden, neemt u eerst contact op met de hierna genoemde serviceafdeling, **telefonisch of via e-mail**.
- Een als defect geregistreerd product kunt u dan zonder portokosten naar het aan u doorgegeven serviceadres sturen. Voeg het aankoopbewijs (kassabon) bij en vermeld waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.

15.1. Service

NL Service Nederland

Tel.: 0800 0249630

E-Mail: kompernass@lidl.nl

BE Service België

Tel.: 0800 12089

E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 554254_2510

15.2. Importeur

Voor de EU-markt

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DUITSLAND

www.kompernass.com

Voor de Britse markt

Lidl Great Britain Ltd

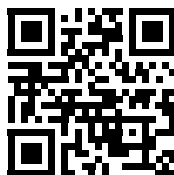
Lidl House 14 Kingston Road

Surbiton

KT5 9NU

16. Vervangingsonderdelen bestellen

Vervangingsonderdelen voor dit product kunt u altijd comfortabel op internet nabestellen op www.kompernass.com.



Scan de QR-code met uw smartphone/tablet.

Met deze QR-code gaat u rechtstreeks naar onze website en kunt u de beschikbare vervangingsonderdelen bestellen.

i Opmerking

- Mocht u problemen ondervinden met de online bestelling, dan kunt u telefonisch of via e-mail contact opnemen met ons servicecenter.
- Geef bij uw bestelling altijd het artikelnummer (IAN) 554254_2510 op.
- Houd er rekening mee dat online bestellen van vervangingsonderdelen niet in alle landen mogelijk is.

Indice

1. Uso conforme	36
2. Avvertenze e simboli utilizzati	36
3. Indicazioni di sicurezza	37
4. Volume della fornitura	38
5. Descrizione dell'apparecchio	38
6. Consigli per l'uso	38
7. Installazione	39
8. Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta	39
9. Uso	39
9.1. Regolazione del grado di doratura	39
9.2. Tostatura	39
9.3. Interruzione del procedimento di tostatura	39
9.4. Funzione di riscaldamento	39
9.5. Funzione di scongelamento	40
9.6. Riscaldamento dei panini per renderli croccanti	40
9.7. Svuotare il cassetto raccogli briciole	40
10. Pulizia	40
11. Conservazione	40
12. Dati tecnici	40
13. Guasti e possibili rimedi	41
14. Smaltimento	41
15. Garanzia della Kompernass Handels GmbH	41
15.1. Assistenza	42
15.2. Importatore	42
16. Ordinazione dei pezzi di ricambio	42

1. Uso conforme

Questo apparecchio è destinato esclusivamente ad arrostitre fette di pane, toast e panini per uso privato. Non è previsto per l'impiego con altri cibi o altri materiali.

Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso in ambienti domestici privati. Non utilizzare l'apparecchio a fini commerciali!

2. Avvertenze e simboli utilizzati

Nel presente manuale di istruzioni, sulla confezione e sull'apparecchio vengono utilizzati gli avvisi e i simboli seguenti (se pertinenti):

	PERICOLO! Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione "PERICOLO" indica una situazione di pericolo immediata che, se non viene evitata, ha come conseguenza la morte o una grave lesione.
	AVVERTENZA! Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione "AVVERTENZA" indica una possibile situazione di pericolo che, se non viene evitata, potrebbe avere come conseguenza la morte o una grave lesione.
	CAUTELA! Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione "CAUTELA" indica una possibile situazione di pericolo che, se non viene evitata, potrebbe avere come conseguenza una lesione di entità lieve o moderata.
	ATTENZIONE! Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione "ATTENZIONE" indica una possibile situazione che, se non viene evitata, potrebbe avere come conseguenza danni materiali.
	Nota: Una nota fornisce ulteriori informazioni volte a facilitare l'uso dell'apparecchio.
	Corrente/tensione alternata
	Non immergere in acqua!
	Tutti i componenti di questo apparecchio che vengono a contatto con alimenti sono idonei al contatto con gli alimenti.

	Utilizzare il dispositivo solo al chiuso.
	Questo prodotto soddisfa tutti i requisiti delle vigenti direttive europee e nazionali.
	Non smaltire l'apparecchio elettrico insieme ai rifiuti domestici!
	Smaltire l'imballaggio in modo ecologico.
	Imballaggio in materiali riciclabili. Per la differenziazione dei rifiuti tenere conto dell'identificazione dei materiali di imballaggio: presentano codici costituiti da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato: 1-7: materie plastiche, 20-22: carta e cartone, 80-98: materiali compositi.
	L'imballaggio contiene elementi di carta e/o cartone.
	L'imballaggio contiene elementi di plastica e/o metallo.
	Questo carattere conferma che il prodotto è conforme ai requisiti vigenti in Gran Bretagna in termini di sicurezza dei prodotti.
	FR Cet appareil et ses accessoires se recyclent A DÉPOSER EN MAGASIN OU A DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE Points de collecte sur www.quefairemedesdechets.fr Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !
	FR ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE BAC UE TRI
	FR: Il prodotto, l'imballaggio e il libretto di istruzioni sono riciclabili, sono soggetti ad una responsabilità estesa del produttore e vengono raccolti in maniera differenziata.

3. Indicazioni di sicurezza

PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA!

- In caso di danni al cavo di rete dell'apparecchio, farlo sostituire dal produttore, dal servizio di assistenza clienti o da personale altrettanto qualificato, per evitare pericoli.
- Utilizzare l'apparecchio solo in ambienti asciutti, non all'aperto.
-  Non immergere mai l'apparecchio in acqua o altri liquidi! In caso contrario, sussiste il pericolo di morte per folgorazione.
- Non inserire mai posate o altri oggetti metallici nel vano di tostatura.
- Impedire che l'apparecchio venga a contatto con l'acqua.
Non azionare mai l'apparecchio nelle vicinanze di acqua o di contenitori pieni d'acqua.
- Impedire che il cavo di rete si bagni o inumidisca durante l'uso dell'apparecchio. Disporlo in modo tale che non venga schiacciato o possa essere danneggiato in altro modo.
- Dopo l'uso staccare sempre la spina dalla presa di rete, per evitare un'accensione involontaria dell'apparecchio.

AVVISO! PERICOLO DI LESIONI!

- Questo apparecchio può essere utilizzato dai bambini di almeno 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o insufficiente esperienza o conoscenza solo se sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e qualora ne abbiano compreso i risultanti pericoli.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguiti dai bambini, a meno che non abbiano almeno 8 anni di età e non siano sorvegliati.
- Tenere lontano dall'apparecchio i bambini di età inferiore agli 8 anni.
- I componenti dell'apparecchio possono surriscaldarsi durante l'uso. Toccare quindi solo gli elementi di comando.
- Azionare l'apparecchio solo su una superficie stabile, antisdrucciolevole e piana.
- Non utilizzare timer esterni o un sistema di telecomando separato per azionare l'apparecchio.
- Svolgere sempre completamente il cavo dal dispositivo di avvolgimento del cavo prima di utilizzare l'apparecchio.
- Se non si usa pane da tostare standard, esiste il rischio di bruciature! Le dimensioni più piccole o la forma possono causare il contatto con parti molto calde quando si estrae il pane tostato.

! ATTENZIONE! PERICOLO DI INCENDIO!

- Gli alimenti in cottura possono incendiarsi! Pertanto, non posizionare mai l'apparecchio in prossimità o al di sotto di oggetti infiammabili, in particolare sotto tendine o pensili.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato nelle immediate vicinanze di materiali infiammabili.
- Non coprire mai il tostapane mentre è in funzione.
- Svuotare regolarmente la cassetta di raccolta delle briciole per evitare incendi.

4. Volume della fornitura

La fornitura standard dell'apparecchio comprende i seguenti componenti:

- Tostapane
 - Istruzioni per l'uso
- 1) Rimuovere l'apparecchio e il manuale di istruzioni dal cartone.
 - 2) Rimuovere completamente il materiale di imballaggio.

i Nota

- Controllare la completezza e integrità della fornitura in relazione ai danni visibili.
- In caso di fornitura incompleta o in presenza di danni derivanti da imballaggio insufficiente o causati dal trasporto, rivolgersi alla Hotline di assistenza (v. capitolo

15.1. Assistenza).

5. Descrizione dell'apparecchio

(per le illustrazioni vedere le pagine pieghevoli)

Figura A:

- 1 Tasto "Riscaldamento" 
- 2 Tasto "Scongellamento" 
- 3 Tasto "Stop" 
- 4 Regolatore del grado di doratura
- 5 Serracavo

Figura B:

- 6 Accessorio per panini
- 7 Vani di tostatura
- 8 Tasto di comando
- 9 Avvolgicavo
- 10 Cassetto di raccolta delle briciole
- 11 Leva di comando per l'accessorio per panini

6. Consigli per l'uso

- Non utilizzare fette troppo grosse o troppo spesse, poiché potrebbero incastrarsi facilmente. Se le fette di pane si incastrassero, staccare prima la spina dalla presa di rete. Staccare le fette di pane incastrate con un bastoncino di legno non appuntito (ad esempio il manico di un pennello). Nel farlo non toccare le resistenze.
- Le differenze nel tipo di pane, umidità e spessore delle singole fette influiscono sul grado di doratura del pane da tostare. Si consiglia pertanto di conservare il pane da tostare in una confezione chiusa. Provare sempre prima con un grado di doratura più basso.
- Utilizzare un livello di doratura più basso se si desidera tostare il pane secco, poiché esso si scurisce più rapidamente rispetto al pane fresco.
- Per il pane scuro selezionare un grado di tostatura più elevato che per il pane bianco.
- Le cifre del regolatore di doratura **(4)** non rappresentano indicazioni temporali. Esse servono soltanto come punto di riferimento per il grado di doratura.
- Per evitare il surriscaldamento del tostapane e ottenere una doratura uniforme del pane, attendere circa 15 secondi fra un processo di tostatura e l'altro.

- Il livello più elevato del regolatore di doratura deve essere utilizzato solo per grosse fette di pane scuro. Il pane bianco si brucerebbe con questo grado di doratura e non sarebbe commestibile. Inoltre si può sviluppare la formazione di fumo. In tal caso premere subito il tasto "Stop"  (3) ed estrarre la spina dalla presa di rete.

7. Installazione

ATTENZIONE!

- Non posizionare mai l'apparecchio in prossimità o al di sotto di oggetti infiammabili, in particolare sotto tendine o pensili.
- Svolgere completamente il cavo dall'avvolgicavo (9) e farlo passare attraverso i serracavo (5).
- Collocare l'apparecchio su una superficie piana e resistente al calore.
- Inserire la spina in una presa di corrente.

Nota

- Se si intende spegnere il tostapane, staccare sempre la spina dalla presa. Solo in questo modo l'apparecchio è privo di corrente.

8. Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta

- Azionare il tostapane a vuoto 3 volte con l'impostazione di doratura massima "6".
- Pulire quindi il tostapane come descritto al capitolo

10. Pulizia.

Nota

- Il tasto di comando (8) si inserisce solo con il cavo di rete collegato.
- Durante il primo impiego può svilupparsi un leggero odore (e anche una leggera formazione di fumo). Si tratta di un evento normale che cessa dopo poco tempo. Provvedere a una sufficiente aerazione. Aprire ad esempio una finestra.

9. Uso

9.1. Regolazione del grado di doratura

Il grado di doratura desiderato da "chiaro" (1) a "scuro" (6) può essere regolato in continuo con il regolatore di doratura (4).

9.2. Tostatura

ATTENZIONE!

- Non coprire i vani di tostatura (7) mentre l'apparecchio è in funzione. Sussiste il pericolo d'incendio! L'apparecchio potrebbe danneggiarsi irreparabilmente!

Nota

- Se nel tostapane è presente un solo toast, per ottenere la stessa doratura di quando si preparano 2 toast ridurre il regolatore (4) del grado di doratura di ca. 1 livello.
- 1) Dopo aver impostato il grado di doratura desiderato, collocare il pane nel vano di tostatura.
- 2) Premere il tasto di comando (8) verso il basso. La centratura automatica consente di centrare il pane inserito nel vano di tostatura.
Durante il procedimento di tostatura, la spia di controllo integrata nel tasto "Stop"  (3) si accende.
- 3) Al raggiungimento del grado di doratura desiderato, il tostapane si spegne automaticamente, la spia di controllo si spegne e le fette di pane vengono espulse verso l'alto.

9.3. Interruzione del procedimento di tostatura

Se si desidera interrompere il procedimento di tostatura, premere il tasto Stop  (3).

Il tostapane si spegne e le fette di pane vengono espulse verso l'alto.

9.4. Funzione di riscaldamento

La funzione di riscaldamento permette di riscaldare il pane senza dorarlo. Essa è utile ad esempio per riscaldare il pane tostato che si è raffreddato. Il pane viene riscaldato solo brevemente.

- 1) Inserire il pane e premere il tasto di comando (8) verso il basso.
- 2) Premere il tasto "Riscaldamento"  (1).
La spia integrata si accende.
- 3) Quando il pane è nuovamente riscaldato, l'apparecchio si spegne automaticamente e le fette di pane vengono respinte verso l'alto.

Nota

- Se si desidera interrompere la funzione di riscaldamento, premere il tasto "Stop"  (3). Il tostapane si spegne e le fette di pane vengono espulse verso l'alto.

9.5. Funzione di scongelamento

Tramite l'azionamento del tasto "Scongelamento"  (2) è possibile scongelare e tostare anche il pane congelato. Il tostapane in tal caso riscalda il pane lentamente. Con l'attivazione della funzione di scongelamento, nel caso di un toast surgelato si ottiene la stessa doratura di quando si prepara un toast fresco.

- 1) Dopo aver impostato il grado di doratura desiderato, collocare il pane nel vano di tostatura (7).
- 2) Premere il tasto di comando (8) verso il basso.
- 3) Azionare il tasto "Scongelamento" . La spia di controllo integrata si accende.
- 4) Se il procedimento di scongelamento e tostatura è terminato, il tostapane si spegne automaticamente, la spia di controllo inserita nel tasto "Scongelamento"  si spegne e le fette di pane vengono respinte nuovamente verso l'alto.

Nota

- Se si desidera interrompere la funzione di scongelamento, premere il tasto "Stop"  (3). Il tostapane si spegne e le fette di pane vengono espulse verso l'alto.

9.6. Riscaldamento dei panini per renderli croccanti

Non collocare mai i panini direttamente sul tostapane, bensì utilizzare sempre l'apposito accessorio per panini (6).

- 1) Spingere verso il basso la leva di comando (11) finché l'accessorio per panini non esce completamente.
- 2) Collocare i panini sull'accessorio per panini e avviare il processo di tostatura. Regolare il regolatore del grado di doratura (4) sul grado di doratura desiderato. Si consiglia di regolare il grado di doratura su 1, tuttavia la regolazione può variare a seconda dell'alimento da tostare e del gusto personale.
- 3) Non appena l'apparecchio si spegne, girare i panini per farli dorare sull'altro lato e riaccendere l'apparecchio.

Nota

- Dopo il procedimento di tostatura i panini sono bollenti.
- 4) Quando non si ha più bisogno dell'accessorio per panini, richiuderlo spingendo nuovamente verso l'alto la leva di comando.

9.7. Svotare il cassetto raccogli briciole

Nel corso della tostatura, le briciole in caduta finiscono nel cassetto di raccolta delle briciole (10).

- 1) Per rimuovere le briciole, estrarre il cassetto di raccolta delle briciole.
- 2) Rimuovere le briciole.
- 3) Spingere il cassetto di raccolta delle briciole nuovamente nel tostapane, fino all'inserimento percepibile.

10. Pulizia

PERICOLO!

- Prima di pulire l'apparecchio, disinserire la spina dalla presa.
- Non immergere mai l'apparecchio in acqua o altri liquidi! In caso contrario, sussiste il pericolo di morte per folgorazione.

AVVERTENZA!

- Fare raffreddare il tostapane prima della pulizia. Pericolo di ustioni!

ATTENZIONE!

- Non utilizzare detergenti abrasivi o corrosivi. Essi attaccano la superficie dell'apparecchio.
- Pulire l'apparecchio con un panno asciutto o con uno straccio leggermente inumidito.
- Pulire l'accessorio per panini (6) con un panno umido.
- Svotare regolarmente la cassetta di raccolta delle briciole (10), per evitare incendi.

11. Conservazione

- Pulire il tostapane come descritto al capitolo 10. **Pulizia.**
- Avvolgere il cavo intorno all'avvolgicavo (9) alla base del tostapane. Fissare l'estremità del cavo di rete con il serracavo (5).
- Conservare il tostapane in un luogo asciutto.

12. Dati tecnici

Tensione	220 - 240 V ~, 50 - 60 Hz
Assorbimento di potenza	850 W
Assorbimento di potenza a vuoto	0 W

13. Guasti e possibili rimedi

Guasto	Causa	Soluzione
L'apparecchio non funziona.	La spina di rete non è inserita nella presa.	Collegare la spina di rete alla rete elettrica.
	L'apparecchio è guasto.	Rivolgersi al servizio clienti
Le fette tostate diventano troppo scure.	È stato impostato un grado di doratura troppo elevato.	Impostare il grado di doratura (4) a un livello inferiore.
Le fette di pane non vengono tostate.	È stato impostato un grado di doratura troppo basso.	Impostare il grado di doratura a un livello più alto.
Il tasto di comando (8) non si inserisce se spinto verso il basso.	La spina di rete non è inserita nella presa.	Inserire la spina in una presa di rete.
	L'apparecchio è guasto.	Rivolgersi al servizio clienti.

14. Smaltimento



Il simbolo del cassonetto dei rifiuti barrato significa che questo apparecchio non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici al termine della sua durata utile. L'apparecchio deve essere conferito a punti di raccolta autorizzati, centri di riciclaggio o aziende di smaltimento.

Si prega di eliminare tutti i dati personali prima della riconsegna. L'imballaggio è costituito da materiali ecocompatibili che possono essere smaltiti tramite gli appositi centri di raccolta e riciclaggio. Smaltire l'imballaggio conformemente alle norme di tutela ambientale.

15. Garanzia della Kompernass Handels GmbH

Egregio Cliente,
Questo apparecchio ha una garanzia di 3 anni dalla data di acquisto. Qualora questo prodotto presentasse vizi, Le spettano diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. La garanzia qui di seguito descritta non costituisce alcun limite a tali diritti legali.

Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto. Si prega di conservare bene lo scontrino di cassa. Quest'ultimo è necessario come prova d'acquisto. Qualora entro tre anni a partire dalla data d'acquisto del prodotto si presentasse un difetto del materiale o di fabbricazione, provvederemo a nostra discrezione a riparare o a sostituire gratuitamente il prodotto oppure a rimborsare il prezzo

d'acquisto. Questa prestazione di garanzia ha come presupposto che l'apparecchio guasto e la prova d'acquisto (scontrino di cassa) vengano presentati entro il termine di tre anni e che si descriva per iscritto in cosa consiste il difetto e quando si è evidenziato. Se il vizio rientra nell'ambito della nostra garanzia, il Suo prodotto verrà riparato o sostituito da uno nuovo. Con la riparazione o la sostituzione del prodotto non decorre un nuovo periodo di garanzia.

Periodo di garanzia e diritti legali di rivendicazione di vizi

Il periodo di garanzia non viene prolungato da interventi in garanzia. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate. Danni e vizi eventualmente già presenti al momento dell'acquisto devono venire segnalati immediatamente dopo che l'apparecchio è stato disimballato. Le riparazioni eseguite dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

Ambito della garanzia

L'apparecchio è stato prodotto con cura secondo severe direttive qualitative e debitamente collaudato prima della consegna. La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Questa garanzia decade se il prodotto è stato danneggiato oppure utilizzato o sottoposto a interventi di manutenzione in modo non conforme. Per un utilizzo adeguato del prodotto si devono rigorosamente rispettare tutte le istruzioni espresse nel manuale di istruzioni per l'uso. Si devono assolutamente evitare modalità di utilizzo e azioni che il manuale di istruzioni per l'uso sconsiglia o da cui esso mette in guardia.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale. La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

Trattamento dei casi di garanzia

Per garantire una rapida evasione della Sua richiesta, La preghiamo di seguire le seguenti istruzioni:

- Tenga a portata di mano per qualsiasi richiesta lo scontrino di cassa e il codice dell'articolo (IAN) 554254_2510 come prova di acquisto.
- Il codice dell'articolo è riportato sulla targhetta identificativa o su un'incisione presenti sul prodotto, sul frontespizio del manuale di istruzioni (in basso a sinistra) o su un adesivo applicato alla parte posteriore o inferiore del prodotto.
- Qualora si presentassero malfunzionamenti o altri tipi di vizi, contatti innanzitutto il reparto assistenza clienti qui di seguito indicato **telefonicamente** o via **e-mail**.
- Una volta che il prodotto è stato registrato come difettoso, lo può poi spedire a nostro carico, provvedendo ad allegare la prova di acquisto (scontrino di cassa), una descrizione del vizio e l'indicazione della data in cui si è presentato, all'indirizzo del servizio di assistenza clienti che Le è stato comunicato.

15.1. Assistenza

IT Assistenza Italia

Tel.: 800781188

E-Mail: kompernass@lidl.it

CH Assistenza Svizzera

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: kompernass@lidl.ch

MT Service Malta

Tel.: 80062230

E-Mail: kompernass@lidl.com.mt

IAN 554254_2510

15.2. Importatore

Per il mercato europeo:

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Per il mercato della GB:

Lidl Great Britain Ltd

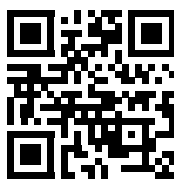
Lidl House 14 Kingston Road

Surbiton

KT5 9NU

16. Ordinazione dei pezzi di ricambio

È sempre possibile ordinare comodamente pezzi di ricambio per questo prodotto su Internet, all'indirizzo www.kompernass.com.



Scansionare il codice QR con lo smartphone/il tablet.

Con questo codice QR si giunge direttamente al nostro sito web ed è possibile vedere e ordinare i ricambi disponibili.

i Nota

- Qualora si riscontrino problemi con l'ordine online, ci si può rivolgere al nostro centro di assistenza telefonicamente o tramite e-mail.
- Al momento dell'ordine si prega di indicare sempre il codice articolo (IAN) 554254_2510.
- Si tenga presente che l'ordine online di pezzi di ricambio non è possibile in tutti i Paesi in cui effettuiamo consegne.

Indice

1. Finalidad de uso	44
2. Indicaciones de advertencia y símbolos utilizados	44
3. Indicaciones de seguridad	45
4. Volumen de suministro	46
5. Descripción de aparatos	46
6. Consejos para el uso	46
7. Instalación	47
8. Antes de la primera puesta en funcionamiento	47
9. Manejo	47
9.1. Ajustar el grado de tueste	47
9.2. Tueste	47
9.3. Interrumpir el proceso de tostado	47
9.4. Función de calentar	47
9.5. Función de descongelar	47
9.6. Calentamiento de panecillos para que queden crujientes	48
9.7. Vaciar la bandeja de migas.	48
10. Limpieza	48
11. Almacenaje	48
12. Características técnicas	48
13. Eliminación de fallos	49
14. Desecho	49
15. Garantía de Kompernass Handels GmbH	49
15.1. Asistencia técnica.	50
15.2. Importador	50
16. Pedido de recambios	50

1. Finalidad de uso

Este aparato está previsto exclusivamente para tostar rebanadas de pan, tostadas y panecillos en el ámbito privado. No está previsto para su utilización con otros alimentos u otros materiales. Este aparato está destinado exclusivamente al uso doméstico privado. ¡No utilice el aparato para fines comerciales!

2. Indicaciones de advertencia y símbolos utilizados

En estas instrucciones de uso, en el embalaje y en el aparato se utilizan las siguientes indicaciones de advertencia y símbolos (si corresponde):

	¡PELIGRO! Una indicación de advertencia marcada con este símbolo y con el término "PELIGRO" designa una situación de peligro inminente que, si no se evita, causa lesiones mortales o graves.
	¡ADVERTENCIA! Una indicación de advertencia marcada con este símbolo y con el término "ADVERTENCIA" designa una posible situación peligrosa que, si no se evita, puede causar lesiones mortales o graves.
	¡CUIDADO! Una indicación de advertencia marcada con este símbolo y con el término "CUIDADO" designa una posible situación peligrosa que, si no se evita, puede causar lesiones de gravedad leve a moderada.
	¡ATENCIÓN! Una indicación de advertencia marcada con este símbolo y con el término "ATENCIÓN" designa una posible situación que, si no se evita, puede causar daños materiales.
	Indicación: La indicación proporciona información adicional que facilita el manejo del aparato.
	Corriente/tensión alterna
	¡No sumerja este producto en agua!
	Todas las piezas de este aparato que entran en contacto con alimentos son aptas para su uso con alimentos.

	Este aparato solo es apto para su uso en interiores.
	Este producto cumple los requisitos de las normas europeas y nacionales aplicables.
	¡No deseche este aparato eléctrico con la basura doméstica!
	Deseche el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.
	Embalaje realizado con materiales reciclables. Observe la indicación de los materiales de embalaje para su reciclaje: se indican con abreviaciones (a) y cifras (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos; 20-22: papel y cartón, 80-98: materiales compuestos.
  ES/PT	El embalaje contiene componentes de papel y/o cartón. El embalaje contiene componentes de plástico y/o metal.
UK CA	Este símbolo garantiza que el producto cumple los requisitos de seguridad aplicables en Gran Bretaña.
 FR Cet appareil et ses accessoires se recyclent A DÉPOSER EN MAGASIN OU A DÉPOSER EN DÉCHÈTRE Points de collecte sur www.quefairendemesdechets.fr Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !	
 FR ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE 	
 FR 	FR: El producto, el embalaje y las instrucciones de uso son reciclables, se someten a una responsabilidad ampliada del fabricante y se desechan por separado.

3. Indicaciones de seguridad

¡PELIGRO DE ELECTROCUCIÓN!

- Si se estropea el cable de conexión de red de este aparato, encomiende su sustitución al fabricante, a su servicio de atención al cliente o a una persona que posea una cualificación similar para evitar peligros.
- Utilice el aparato únicamente en espacios secos, no al aire libre.
-  ¡No sumerja nunca el aparato en agua ni en otros líquidos! De lo contrario, existe peligro de muerte por descarga eléctrica.
- No introduzca nunca cubiertos u otros objetos metálicos en los compartimentos para tostar.
- Asegúrese de que el aparato no pueda entrar nunca en contacto con el agua. No utilice el aparato cerca del agua o junto a recipientes que contenga líquido.
- Preste atención a que el cable de red no se moje ni humedezca cuando está funcionando. Tiéndalo de modo que no pueda ser aplastado o dañado de forma alguna.
- Después del uso extraiga siempre la clavija de red de la base de enchufe, para evitar una reconexión involuntaria.

¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE LESIONES!

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años así como por personas con reducidas capacidades físicas, sensoriales o mentales o a su falta de experiencia o de conocimientos, siempre que sea bajo supervisión, o bien hayan sido instruidas como usar el aparato de forma segura y comprendido los peligros que entraña.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento de usuario no debe ser realizado por niños, al no ser que tengan más de 8 años y supervisados por un adulto.
- Los niños menores de 8 años se han de mantener alejados del aparato y de la línea de conexión.
- Los componentes del aparato se calientan durante el funcionamiento del mismo. Por lo tanto, toque sólo los elementos de operación.
- Utilice el aparato solamente sobre una superficie estable, antideslizante y plana.
- No utilice ningún tipo de temporizador externo o un sistema de control remoto para accionar el aparato.
- Antes de utilizar el aparato desenrolle totalmente el cable de red del enrollacables.
- ¡Si no utiliza un pan para tostar estándar, existe peligro de quemaduras! Si el pan es de menor tamaño o posee una forma distinta, existe el riesgo de que entre en contacto con piezas calientes al extraer el pan.

❗ ¡ATENCIÓN! ¡RIESGO DE INCENDIO!

- ¡El producto que se va a tostar puede arder! Por ello, no coloque el aparato nunca cerca ni bajo objetos inflamables, especialmente no lo coloque bajo cortinas ni armarios colgantes.
- No se debe utilizar el aparato cerca de materiales inflamables.
- No cubra la tostadora mientras esté en funcionamiento.
- Vacíe en intervalos regulares el compartimento para migas para evitar el riesgo de incendio.

4. Volumen de suministro

El aparato se suministra de serie con los componentes siguientes:

- Tostador con doble ranura
 - Instrucciones de uso
- 1) Extraiga el aparato y las instrucciones de uso del cartón.
 - 2) Retire todo el material de embalaje.

i Indicación

- Compruebe la integridad de suministro y si hay daños visibles.
- Si el suministro es incompleto o hay daños debido a un embalaje deficiente o al transporte, póngase en contacto con la línea directa de asistencia (véase capítulo **15.1. Asistencia técnica**).

5. Descripción de aparatos

(Consulte las ilustraciones de las páginas desplegables)

Figura A:

- 1 Tecla "Calentar" 🔥
- 2 Tecla "Descongelar" ❄️
- 3 Tecla "Stop" ▲
- 4 Regulador de intensidad de tueste
- 5 Abrazadera para el cable

Figura B:

- 6 Accesorio para panecillos
- 7 Compartimientos para tostar
- 8 Tecla de mando
- 9 Enrollables
- 10 Compartimiento para migas
- 11 Palanca del accesorio para panecillos

6. Consejos para el uso

- No utilice rebanadas demasiado grandes ni gruesas, pues se atascan fácilmente. Si se atascan las rebanadas de pan, extraiga primero la clavija de red de la base de enchufe. Para sacar las rebanadas de pan atascadas utilice una varilla de madera sin punta (p. ej. el mango de un pincel). Al hacerlo no toque las resistencias.
- Las diferencias entre los tipos de pan, así como la humedad y el espesor de cada rebanada, influyen sobre el tueste del pan. Por este motivo se debe conservar el pan si es posible en un envase cerrado. Pruebe primero un grado de tueste menor.
- Utilice un nivel de tueste bajo si desea tostar pan seco ya que el pan seco se tuesta más rápidamente que el pan recién hecho.
- Seleccione para pan oscuro un grado de tueste mayor que para panes más blancos, p. ej. pan blanco.
- Los números del regulador de intensidad de tueste **(4)** no son indicaciones de tiempo. Sirven sólo como consigna para el grado de tueste.
- Para evitar un sobrecalentamiento de la tostadora y lograr un tueste uniforme del pan, espere unos 15 s aprox. entre dos procesos de tueste.
- El nivel más alto en el regulador de tuestes sólo lo debería usarlo para rebanadas grandes de pan oscuro. El pan blanco se quemaría con este nivel de tueste y tendría un mal sabor. Además se podría generar mucho humo. Pulse en este caso la tecla "Stop" ▲ **(3)** de inmediato y extraiga la clavija de red de la base de enchufe.

7. Instalación

❗ ¡ATENCIÓN!

- ▶ Por ello, no coloque el aparato nunca cerca ni bajo objetos inflamables, especialmente no lo coloque bajo cortinas ni armarios colgantes.
- Retire el cable del enrollacables **(9)**, desenróllelo e introdúzcalo a través de la abrazadera para el cable **(5)**.
- Coloque el aparato sobre una base plana y termorresistente.
- Inserte la clavija de red en una base de enchufe.

❗ Indicación

- ▶ Cuando no utilice la tostadora, extraiga siempre la clavija de red de la base de enchufe. Solo así se desconectará el aparato de la red eléctrica.

8. Antes de la primera puesta en funcionamiento

- Utilice la tostadora 3 sin tostada a grado de tueste máximo ajuste „6“.
- Limpie a continuación la tostadora como se describe en el capítulo 10. Limpieza.

❗ Indicación

- ▶ La tecla de mando **(8)** encaja sólo estando el cable de alimentación conectado.
- ▶ En el primer uso es posible que se produzca un ligero olor (también puede generarse un poco de humo). Esto es normal y cesa al poco tiempo. Procure que haya suficiente ventilación. Abra, por ejemplo, una ventana.

9. Manejo

9.1. Ajustar el grado de tueste

Puede ajustar progresivamente el grado de tueste deseado de “claro” (1) a “oscuro” (6) con el regulador de intensidad de tueste **(4)**.

9.2. Tueste

❗ ¡ATENCIÓN!

- ▶ No cubra los compartimentos para tostar **(7)** mientras la tostadora esté en funcionamiento. ¡Existe peligro de incendio! ¡El aparato podría dañarse de forma irreparable!

❗ Indicación

- ▶ Si solo desea tostar una rebanada en la tostadora, gire el regulador de intensidad de tueste **(4)** y ajústelo en aprox. 1 nivel menos para lograr la misma intensidad que con 2 rebanadas.
- 1) Después de ajustar el grado de tueste deseado coloque el pan en el compartimento para tostar.
- 2) Pulse la tecla de mando **(8)** hacia abajo. El centrado automático del pan centra el pan colocado en el compartimento para tostar. Durante el proceso de tueste se ilumina la tecla “Stop” **▲ (3)** del piloto de control integrado.
- 3) Si se alcanza el grado de tueste elegido, se desconecta la tostadora automáticamente y las rebanadas de pan vuelven a salir hacia arriba, el piloto de control se apaga.

9.3. Interrumpir el proceso de tostado

Si desea interrumpir el proceso de tostado, pulse la tecla “Stop” **▲ (3)**. La tostadora se apaga y las rebanadas de pan vuelven a salir hacia arriba.

9.4. Función de calentar

La función de calentar le permite calentar el pan sin tostarlo. Por ejemplo si se ha enfriado el pan ya tostado. El pan se calienta sólo brevemente.

- 1) Introduzca el pan y pulse la tecla de mando **(8)** hacia abajo.
- 2) Pulse el botón “Calentar” **🔥 (1)**. El piloto integrado se ilumina.
- 3) Una vez que se ha vuelto a calentar el pan, el aparato se desconecta automáticamente y las rebanadas salen hacia arriba.

❗ Indicación

- ▶ Para volver a desactivar la función de calentamiento, pulse la tecla “Stop” **▲ (3)**. Tras esto, la tostadora se apaga y las rebanadas de pan vuelven a salir hacia arriba.

9.5. Función de descongelar

Accionando la tecla “Descongelar” **❄️ (2)** se puede descongelar pan para tostar congelado y tostarlo. Para ello, la tostadora calienta el pan lentamente. Mediante la activación de la función de congelación, se alcanza el mismo nivel de tostado con rebanadas de pan congelado que con rebanadas de pan fresco en el proceso de tostado normal.

- 1) Después de ajustar el grado de tueste deseado coloque el pan en el compartimento para tostar **(7)**.

- 2) Pulse la tecla de mando **(8)** hacia abajo.
- 3) Pulse la tecla “Descongelar” . El piloto integrado se ilumina.
- 4) Finalizado el proceso de descongelación y de tueste, la tostadora se desconecta automáticamente, también sea apaga el piloto de control integrado en la teclas de “Descongelar”  las rebanadas de pan salen de nuevo hacia arriba.

Indicación

- Para volver a desactivar la función de descongelación, pulse la tecla “Stop”  **(3)**. Tras esto, la tostadora se apaga y las rebanadas de pan vuelven a salir hacia arriba.

9.6. Calentamiento de panecillos para que queden crujientes

No coloque nunca los panecillos directamente sobre la tostadora, utilice siempre el accesorio para panecillos **(6)**.

- 1) Mueva la palanca **(11)** hacia abajo hasta que el accesorio para panecillos esté totalmente desplegado.
- 2) Coloque los panecillos sobre el accesorio para panecillos e inicie el proceso de tueste. Ajuste el regulador de intensidad de tueste **(4)** en el nivel de tueste deseado. Recomendamos ajustar el nivel 1, pero el ajuste puede variar en función del alimento que desee tostar y de su gusto personal.
- 3) En cuanto el aparato se apague, dé la vuelta al panecillo para que se tueste por el otro lado y vuelva a activarlo.

Indicación

- Los panecillos están muy calientes al finalizar el proceso de tueste.
- 4) Si ya no necesita el accesorio para panecillos, vuelva a plegarlo. Para ello, vuelva a tirar de la palanca hacia arriba.

9.7. Vaciar la bandeja de migas

Durante el tueste se acumulan las migas desprendidas en el compartimiento para migas **(10)**.

- 1) Para retirar las migas, extraiga el compartimento para migas.
- 2) Retire las migas.
- 3) Vuelva a deslizar el cajón de las migas de nuevo dentro de la tostadora hasta escuchar como encastra.

10. Limpieza

¡PELIGRO!

- Desenchufe primero la clavija de la toma de corriente, antes de limpiar el aparato.
- ¡No sumerja nunca el aparato en agua ni en otros líquidos! De lo contrario, existe peligro de muerte por descarga eléctrica.

¡ADVERTENCIA!

- Previa limpieza deje que se enfríe la tostadora. ¡Peligro de quemaduras!

¡ATENCIÓN!

- No utilice productos de limpieza agresivos ni abrasivos. Dichas sustancias corroen la superficie del aparato.
- Limpie la carcasa con un paño seco o un trapo ligeramente humedecido.
- Limpie el accesorio para panecillos **(6)** con un paño húmedo.
- Vacíe en intervalos regulares el cajón de las migas **(10)**, para evitar el riesgo de incendio.

11. Almacenaje

- Limpie la tostadora de la manera descrita en el capítulo **10. Limpieza**.
- Enrolle el cable de red en el enrollables **(9)** de la parte inferior de la tostadora en el sentido que marca la flecha. Fije el extremo del cable de red con la abrazadera para el cable **(5)**.
- Guarde la tostadora en un lugar seco.

12. Características técnicas

Tensión	220 - 240 V ~, 50 - 60 Hz
Consumo de potencia	850 W
Consumo de potencia sin carga	0 W

13. Eliminación de fallos

Anomalia	Causa	Solución
El aparato no funciona.	La clavija de red no está conectada en una base de enchufe.	Conecte la clavija de red con la red eléctrica.
	El aparato está defectuoso.	Póngase en contacto con el Servicio posventa.
Las rebanadas de pan se ponen muy oscuras.	Se ha ajustado un grado de tueste demasiado alto.	Reduzca un poco el nivel del regulador de intensidad de tueste (4) .
Las tostadas no se tostan.	Se ha ajustado un grado de tueste demasiado bajo.	Aumente un poco el nivel del regulador de intensidad de tueste.
La tecla de mando (8) no encas-tra al presionarla hacia abajo.	La clavija de red no está conectada en una base de enchufe.	Inserte la clavija de red en una base de enchufe.
	El aparato está averiado.	Póngase en contacto con el Servicio posventa.

14. Desecho



El símbolo de un contenedor tachado significa que este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino en puntos de recogida, puntos limpios o empresas de desechos previstas especialmente para ello.

Antes de entregar el aparato, le rogamos que elimine todos los datos personales.
El embalaje consta de materiales ecológicos que pueden desecharse a través de los centros de reciclaje locales.
Deseche el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.

15. Garantía de Kompernass Handels GmbH

Estimado cliente:
Este aparato cuenta con una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. Si se detectan defectos en el producto, puede ejercer sus derechos legales frente al vendedor. Estos derechos legales no se ven limitados por la garantía descrita a continuación.

Condiciones de la garantía

El plazo de la garantía comienza con la fecha de compra. Guarde bien el comprobante de caja, ya que lo necesitará como justificante de compra. Si dentro de un periodo de tres años a partir de la fecha de compra de este producto se detecta un defecto en su material o un error de fabricación, asumiremos la reparación o sustitución gratuita del producto o restituiremos el precio de compra a nuestra elección.

La prestación de la garantía requiere la presentación del aparato defectuoso y del justificante de compra (comprobante de caja), así como una breve descripción por escrito del defecto detectado y de las circunstancias en las que se haya producido dicho defecto, dentro del plazo de tres años.

Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, le devolveremos el producto reparado o le suministraremos uno nuevo. La reparación o sustitución del producto no supone el inicio de un nuevo periodo de garantía.

Duración de la garantía y reclamaciones legales por vicios

La duración de la garantía no se prolonga por hacer uso de ella. Este principio también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas. Si después de la compra del aparato, se detecta la existencia de daños o de defectos al desembalarlo, deben notificarse de inmediato. Cualquier reparación que se realice una vez finalizado el plazo de garantía estará sujeta a costes.

Alcance de la garantía

El aparato se ha fabricado cuidadosamente según estándares elevados de calidad y se ha examinado en profundidad antes de su entrega. La prestación de la garantía se aplica a defectos en los materiales o errores de fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto normalmente sometidas al desgaste y que, en consecuencia, puedan considerarse piezas de desgaste ni los daños producidos en los componentes frágiles, p. ej., interruptores o piezas de vidrio.

Se anulará la garantía si el producto se daña o no se utiliza o mantiene correctamente. Para utilizar correctamente el producto, deben observarse todas las indicaciones especificadas en las instrucciones de uso. Debe evitarse cualquier uso y manejo que esté desaconsejado o frente al que se advierta en las instrucciones de uso. El producto está previsto exclusivamente para su uso privado y no para su uso comercial. En caso de manipulación indebida e incorrecta, uso de la fuerza y apertura del aparato por personas ajenas a nuestros centros de asistencia técnica autorizados, la garantía perderá su validez.

Proceso de reclamación conforme a la garantía

Para garantizar una tramitación rápida de su reclamación, le rogamos que observe las siguientes indicaciones:

- Mantenga siempre a mano el comprobante de caja y el número de artículo (IAN) 554254_2510 como justificante de compra.
- Podrá ver el número de artículo en la placa de características del producto, grabado en el producto, en la portada de las instrucciones de uso (parte inferior izquierda) o en el adhesivo de la parte trasera o inferior del producto.
- Si se producen errores de funcionamiento u otros defectos, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia técnica especificado a continuación **por teléfono o por correo electrónico**.
- Podrá enviar el producto calificado como defectuoso junto con el justificante de compra (comprobante de caja) y la descripción del defecto y de las circunstancias en las que se haya producido de forma gratuita a la dirección de correo proporcionada.

15.1. Asistencia técnica

ES Servicio España

Tel.: 900 984 989

E-Mail: kompernass@lidl.es

IAN 554254_2510

15.2. Importador

Para el mercado de la UE

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALEMANIA

www.kompernass.com

Para el mercado de GB

Lidl Great Britain Ltd

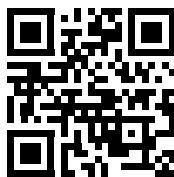
Lidl House 14 Kingston Road

Surbiton

KT5 9NU

16. Pedido de recambios

Puede pedir recambios para este producto cómodamente por Internet en www.kompernass.com de forma permanente.



Escanee el código QR con su smartphone/tableta.

Con este código QR, podrá acceder directamente a nuestra página web, ver los recambios disponibles y solicitarlos.

i Indicación

- Si tiene algún problema con el pedido en línea, puede ponerse en contacto con nuestro centro de atención al cliente por teléfono o por correo electrónico.
- Especifique siempre el número de artículo (IAN) 554254_2510 al realizar su pedido.
- Le rogamos que tenga en cuenta que no en todos los países a los que realizamos envíos se pueden pedir recambios por Internet.

Índice

1. Utilização correta	52
2. Indicações de aviso e símbolos utilizados	52
3. Indicações de segurança	53
4. Conteúdo da embalagem	54
5. Descrição do aparelho	54
6. Conselhos de utilização	55
7. Instalação	55
8. Antes da primeira colocação em funcionamento	55
9. Utilização	56
9.1. Ajustar o nível de torragem	56
9.2. Torrar	56
9.3. Interromper a torragem	56
9.4. Função de aquecimento	56
9.5. Função de descongelamento	56
9.6. Aquecer pãezinhos até ficarem estaladiços.	57
9.7. Esvaziar a gaveta de migalhas	57
10. Limpeza	57
11. Guardar	57
12. Dados técnicos	57
13. Resolução de avarias	58
14. Eliminação	58
15. Garantia da Kompernass Handels GmbH	58
15.1. Assistência Técnica	59
15.2. Importador	59
16. Encomendar peças sobresselentes	60

1. Utilização correta

Este aparelho foi concebido exclusivamente para torrar fatias de pão, pão de forma e pãezinhos para o uso doméstico. Não é indicado para a utilização com outros alimentos ou materiais. Este aparelho destina-se exclusivamente ao uso privado. Não utilize este aparelho para fins comerciais!

2. Indicações de aviso e símbolos utilizados

No presente manual de instruções, na embalagem e no aparelho são utilizadas as seguintes indicações de aviso e símbolos (se aplicável):

	PERIGO! Uma indicação de aviso com este símbolo e com a palavra sinalizadora "PERIGO" identifica uma situação de perigo iminente que, se não for evitada, terá como consequência ferimentos graves ou mortais.
	AVISO! Uma indicação de aviso com este símbolo e com a palavra sinalizadora "AVISO" identifica uma possível situação de perigo que, se não for evitada, poderá ter como consequência ferimentos graves ou mortais.
	CUIDADO! Uma indicação de aviso com este símbolo e com a palavra sinalizadora "CUIDADO" identifica uma possível situação de perigo que, se não for evitada, poderá ter como consequência ferimentos ligeiros ou moderados.
	ATENÇÃO! Uma indicação de aviso com este símbolo e com a palavra sinalizadora "ATENÇÃO" identifica uma possível situação que, se não for evitada, poderá ter como consequência danos materiais.
	Nota: Uma nota fornece informações adicionais que facilitam o manuseamento do aparelho.
	Corrente/tensão alternada
	Não mergulhar em água ou noutros líquidos.

	Todas as peças deste aparelho que entram em contacto com alimentos são adequadas para utilização com produtos alimentares.
	Utilizar o aparelho apenas em espaços interiores.
	Este produto cumpre os requisitos das diretivas europeias e nacionais em vigor.
	Não colocar aparelhos elétricos no lixo doméstico!
	Elimine os resíduos de embalagem de modo ecológico.
	Embalagem composta por materiais recicláveis. Tenha em atenção a identificação dos materiais de embalagem ao proceder à separação de resíduos: Estes estão identificados com abreviaturas (a) e algarismos (b), com os seguintes significados: 1-7: plásticos, 20-22: papel e cartão, 80-98: compostos.
  	A embalagem contém componentes de papel e/ou cartão. A embalagem contém componentes de plástico e/ou metal.
	Este símbolo confirma que o produto cumpre as exigências de segurança de produto em vigor na Grã-Bretanha.
  	FR Cet appareil et ses accessoires se recyclent A DÉPOSER EN MAGASIN OU A DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE Points de collecte sur www.quefairemedesochets.fr Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil ! FR ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE BAC DE TRI FR FR: O produto, a embalagem e o manual de instruções são recicláveis, estão abrangidos pelo regime de responsabilidade alargada do fabricante e sujeitos a recolha separada.

3. Indicações de segurança

PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO!

- Se o cabo de alimentação deste aparelho for danificado, terá de ser substituído pelo fabricante, pelo respetivo Serviço de Apoio ao Cliente ou por uma pessoa igualmente qualificada, a fim de evitar situações de perigo.
- Utilize o aparelho apenas em espaços secos, não ao ar livre.
-  Nunca mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos! Caso contrário, existe perigo de morte por choque elétrico.
- Nunca insira talheres ou outros objetos metálicos nos compartimentos para torrar.
- Certifique-se de que o aparelho nunca entra em contacto com água. Nunca utilize o aparelho perto de água ou de recipientes contendo líquidos.
- Certifique-se de que, durante o funcionamento, o cabo de alimentação nunca fica molhado ou húmido. Disponha o cabo de modo a que este não fique entalado nem danificado.
- Após cada utilização, retire sempre a ficha da tomada, de modo a evitar uma ativação inadvertida.

AVISO! PERIGO DE FERIMENTOS!

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e/ou conhecimentos, caso sejam vigiadas ou instruídas sobre a utilização segura do aparelho e tenham compreendido os perigos daí resultantes.
- As crianças não podem brincar com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não podem ser efetuadas por crianças, salvo se tiverem idade superior a 8 anos e forem supervisionadas.
- Crianças com idades inferiores a 8 anos devem ser mantidas afastadas do aparelho e do cabo de ligação.
- Durante o funcionamento, as peças do aparelho podem aquecer muito. Por isso, toque apenas nos elementos de comando.
- Utilize o aparelho apenas sobre uma superfície estável, plana e antiderrapante.
- Não utilize um temporizador externo ou um sistema de controlo remoto para operar o aparelho.

- Antes de utilizar o aparelho, desenrole totalmente o cabo de alimentação do dispositivo de enrolamento.
- Existe perigo de queimaduras, caso não utilize torradas standard! Devido à forma ou tamanho mais reduzido pode correr o risco de se queimar nas peças quentes ao retirar o pão torrado.

⚠ **ATENÇÃO! PERIGO DE INCÊNDIO!**

- O alimento a torrar pode incendiar-se! Por isso, nunca coloque o aparelho na proximidade de ou por baixo de objetos inflamáveis, especialmente cortinas ou armários suspensos.
- O aparelho não deve ser utilizado na proximidade de materiais inflamáveis.
- Nunca cubra a torradeira enquanto esta se encontra em funcionamento.
- Esvazie regularmente a bandeja de migalhas, de modo a evitar o perigo de incêndio.

4. Conteúdo da embalagem

Por norma, o aparelho é fornecido com os seguintes componentes:

- Torradeira com 2 ranhuras
- Manual de instruções
 - 1) Retire o aparelho e o manual de instruções da embalagem.
 - 2) Retire todo o material de embalagem.

ⓘ **Nota**

- Verifique a integridade do produto fornecido e a existência de eventuais danos visíveis.
- No caso de um fornecimento incompleto ou de danos resultantes de uma embalagem incompleta ou do transporte, contacte a linha direta de assistência técnica (ver capítulo **15.1. Assistência Técnica**).

5. Descrição do aparelho

(Figuras, ver páginas desdobráveis)

Figura A:

- 1 Botão "Aquecer" 
- 2 Botão "Descongelo" 
- 3 Botão "Parar" 
- 4 Regulador de torragem
- 5 Braçadeira do cabo

Figura B:

- 6 Grelha de suporte para pãezinhos
- 7 Compartimentos para torrar
- 8 Botão de comando
- 9 Dispositivo de enrolamento do cabo
- 10 Bandeja de migalhas
- 11 Alavanca operacional da grelha de suporte para pãezinhos

6. Conselhos de utilização

- Não utilize fatias demasiado grandes ou grossas, uma vez que podem facilmente ficar presas. Se as fatias de pão ficarem presas, desligue primeiro a ficha da tomada. Solte as fatias de pão presas com um utensílio de madeira não afiado (p. ex. o cabo de um pincel). Ao fazê-lo, não toque nos filamentos de aquecimento.
- As diferenças entre os tipos de pão, humidade e grossura das fatias influenciam a torragem do pão. Por esta razão, o pão para torrar deve ser conservado, se possível, numa embalagem fechada. Experimente sempre primeiro um grau de torragem baixo.
- Use um nível de torrar mais reduzido, caso pretenda torrar pão seco, uma vez que o pão seco torra mais depressa do que o pão fresco.
- Selecione um nível de torragem mais alto para pão escuro do que para pães claros, como por exemplo pão branco.
- Os dígitos do regulador de torragem **(4)** não são indicadores de horas. Servem apenas como ponto de referência para o nível de torragem.
- Para evitar um sobreaquecimento da torradeira e obter um torrado uniforme do pão, espere aprox. 15 segundos entre duas torragens.
- O nível de torragem mais alto no regulador de torragensó deve ser usado para fatias de pão escuro grandes. O pão claro fica queimado com este nível de torragem e não é comestível. Além disso, pode causar a formação de fumo. Neste caso, prima imediatamente o botão "Parar" **▲ (3)** e retire a ficha da tomada.

7. Instalação

ⓘ **ATENÇÃO!**

- Nunca coloque o aparelho na proximidade de ou por baixo de objetos inflamáveis, especialmente cortinas ou armários suspensos.
- Desenrole por completo o cabo do dispositivo de enrolamento do cabo **(9)** e passe-o pela respetiva braçadeira **(5)**.
- Coloque o aparelho sobre uma base plana e resistente ao calor.
- Insira a ficha numa tomada de alimentação elétrica.

ⓘ **Nota**

- Retire a ficha da tomada sempre que não utilizar a torradeira. Só desta forma o aparelho se encontra isento de corrente.

8. Antes da primeira colocação em funcionamento

- Utilize a torradeira 3 vezes sem pão no nível de torragem mais alto "6".
- Depois limpe a torradeira tal como descrito no capítulo **10. Limpeza**.

ⓘ **Nota**

- O botão de comando **(8)** engata apenas quando o cabo de alimentação está ligado.
- Na primeira utilização do aparelho poderá verificar-se um ligeiro odor (bem como uma pequena formação de fumo). Este é normal e dissipa-se rapidamente. Assegure uma ventilação suficiente. Abra, por exemplo, uma janela.

9. Utilização

9.1. Ajustar o nível de torragem

O nível de torragem pretendido pode ser gradualmente ajustado de "claro" (1) a "escuro" (6) com o regulador de torragem **(4)**.

9.2. Torrar

ATENÇÃO!

- ▶ Não cobrir o compartimento para torrar **(7)** com a torradeira em funcionamento. Perigo de incêndio! O aparelho pode sofrer danos irreparáveis!

Nota

- ▶ Se colocar apenas uma fatia de pão na torradeira, rode o regulador de torragem **(4)** aprox. 1 nível para trás, a fim de obter o mesmo nível de torragem do que com 2 fatias de pão.
- 1) Após o ajuste do nível de torragem pretendido, insira o pão no compartimento para torrar.
 - 2) Pressione o botão de comando **(8)** para baixo. O dispositivo de centragem automática do pão centra o pão introduzido no compartimento para torrar. Durante a torragem, a luz de controlo integrada no botão "Parar" **▲ (3)** está acesa.
 - 3) Quando o nível de torragem pretendido é atingido, a torradeira desliga-se automaticamente, as fatias de pão voltam a subir e a luz de controlo apaga-se.

9.3. Interromper a torragem

Quando pretender interromper a torragem, prima o botão "Parar" **▲ (3)**. A torradeira desliga-se e as fatias de pão sobem.

9.4. Função de aquecimento

A função de aquecimento permite-lhe aquecer o pão sem o torrar. Por exemplo, quando o pão torrado tiver arrefecido novamente. O pão é apenas aquecido brevemente.

- 1) Introduza o pão e pressione o botão de comando **(8)** para baixo.
- 2) Prima o botão "Aquecer"  **(1)**. A luz de controlo integrada acende-se.
- 3) Quando o pão estiver novamente quente, o aparelho desliga-se automaticamente e as fatias de pão voltam a subir.

Nota

- ▶ Para voltar a desligar a função de aquecimento, prima o botão "Parar" **▲ (3)**. A torradeira desliga-se e as fatias de pão sobem.

9.5. Função de descongelamento

Através do acionamento do botão "Descongelar"  **(2)**, é possível descongelar e torrar uma fatia de pão congelada. Deste modo, a torradeira aquece o pão lentamente. Ao ativar a função de descongelamento obtém-se o mesmo nível de torragem no pão congelado do que no pão normal fresco.

- 1) Após o ajuste do nível de torragem pretendido, insira o pão no compartimento para torrar **(7)**.
- 2) Pressione o botão de comando **(8)** para baixo.
- 3) Acione o botão "Descongelar" . A luz de controlo integrada acende-se.
- 4) Quando o processo de descongelamento e torragem está terminado, a torradeira desliga-se automaticamente, a luz de controlo integrada no botão "Descongelar"  apaga-se e as fatias de pão voltam a subir.

Nota

- ▶ Para voltar a desligar a função de descongelamento, prima o botão "Parar" **▲ (3)**. A torradeira desliga-se e as fatias de pão sobem.

9.6. Aquecer pãezinhos até ficarem

estaladiços

Nunca coloque os pãezinhos diretamente na torradeira. Utilize sempre a grelha de suporte para pãezinhos **(6)**.

- 1) Desloque a alavanca operacional **(11)** para baixo, até a grelha de suporte para pãezinhos ficar completamente aberta.
- 2) Coloque os pãezinhos sobre a grelha de suporte para pãezinhos e inicie o processo de torragem. Coloque o regulador de torragem **(4)** no nível de torragem desejado. Recomendamos uma regulação do nível de torragem de 1; a regulação pode, no entanto, variar consoante o alimento a torrar e o gosto pessoal.
- 3) Assim que o aparelho desligar, vire o pãezinho para torrar o outro lado e ligue novamente o aparelho.

Nota

- Após o processo de torragem, os pãezinhos estão muito quentes.
- 4) Quando já não precisar da grelha de suporte para pãezinhos, volte a recolhê-la, deslocando novamente a alavanca operacional para cima.

9.7. Esvaziar a gaveta de migalhas

Ao torrar, as migalhas caídas acumulam-se na bandeja de migalhas **(10)**.

- 1) Para remover as migalhas, puxe a bandeja de migalhas para fora.
- 2) Retire as migalhas.
- 3) Introduza a bandeja de migalhas novamente na torradeira até que esta encaixe devidamente.

10. Limpeza

PERIGO!

- Retire a ficha da tomada antes de limpar o aparelho.

Nunca mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos! Caso contrário, existe perigo de morte por choque elétrico.

AVISO!

- Deixe arrefecer a torradeira antes de a limpar. Perigo de queimaduras!

ATENÇÃO!

- Não utilizar detergentes agressivos ou abrasivos. Estes podem danificar a superfície do aparelho.
- Limpe a caixa com um pano seco ou ligeiramente humedecido.
- Limpe a grelha de suporte para pãezinhos **(6)** com um pano húmido.
- Esvazie regularmente a bandeja de migalhas **(10)**, de modo a evitar o perigo de incêndio.

11. Guardar

- Limpe a torradeira como descrito no capítulo **10. Limpeza**.
- Enrole o cabo de alimentação, no sentido da seta, em torno do dispositivo de enrolamento do cabo **(9)**, na parte inferior da torradeira. Prenda a extremidade do cabo de alimentação com a braçadeira do cabo **(5)**.
- Guarde a torradeira num local seco.

12. Dados técnicos

Tensão	220 - 240 V ~, 50 - 60 Hz
Consumo de energia	850 W
Consumo de energia sem carga	0 W

13. Resolução de avarias

Avaria	Causa	Solução
O aparelho não funciona.	A ficha não está ligada à tomada de alimentação elétrica.	Ligue a ficha à rede elétrica.
	O aparelho está avariado.	Dirija-se ao serviço de apoio ao cliente.
As torradas ficam demasiado escuras.	Está ajustado um nível de torragem demasiado alto.	Coloque o regulador de torragem (4) num nível um pouco mais baixo.
As fatias de pão não ficam torradas.	Está ajustado um nível de torragem demasiado baixo.	Coloque o regulador de torragem num nível um pouco mais alto.
O botão de comando (8) não encaixa quando é pressionado para baixo.	A ficha não está ligada à tomada.	Insira a ficha numa tomada de alimentação elétrica.
	O aparelho está avariado.	Dirija-se ao serviço de apoio ao cliente.

14. Eliminação



O símbolo do contentor do lixo com uma cruz por cima indica que este aparelho, no final da sua vida útil, não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos. O aparelho deve ser entregue em pontos de recolha apropriados, ecocentros ou centros de tratamento de resíduos autorizados.

Por favor, elimine todos os dados pessoais do aparelho antes de o devolver.

A embalagem é composta por materiais amigos do ambiente e pode ser descartada nos pontos de reciclagem locais.

Elimine a embalagem de modo ecológico.

15. Garantia da Kompernass Handels GmbH

Estimada Cliente, Estimado Cliente,

Este aparelho tem uma garantia de 3 anos a contar da data de compra. No caso deste produto ter defeitos, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Estes direitos legais não são limitados pela nossa garantia que passamos a transcrever.

Condições de garantia

O prazo de garantia tem início na data da compra. Por favor, guarde bem o talão de compra. Este é necessário como comprovativo da compra. Se, no prazo de três anos a contar da data de compra deste produto, ocorrer um defeito de material ou de fabrico, o produto será reparado ou substituído por nós, ao nosso critério, gratuitamente, ou o preço de compra será reembolsado. Esta garantia parte do princípio que o aparelho avariado e o comprovativo da compra (talão de compra) são apresentados no prazo de três anos, junto com uma descrição breve, por escrito, da falha e das circunstâncias em que a mesma ocorreu.

Se o defeito estiver coberto pela nossa garantia, receberá o produto reparado ou um novo produto. Com a substituição do produto é iniciado um novo prazo de garantia segundo DL 67/2003.

Prazo de garantia e direitos legais

O período de garantia não é prolongado pelo acionamento da mesma. Isto também se aplica a peças substituídas e reparadas. Danos e defeitos que possam eventualmente já existir no momento da compra devem ser imediatamente comunicados, após retirar o aparelho da embalagem. Expirado o período da garantia, quaisquer reparações necessárias estão sujeitas a pagamento.

Âmbito da garantia

O aparelho foi fabricado segundo diretivas de qualidade rigorosas, com o maior cuidado, e testado escrupulosamente antes da sua distribuição. A garantia abrange apenas defeitos de material ou de fabrico. Esta garantia não abrange peças do produto sujeitas ao desgaste normal e que podem, por isso, ser consideradas peças de desgaste, ou danos em peças frágeis, p. ex., interruptores ou peças de vidro.

Esta garantia perde a validade, se o produto for danificado, utilizado incorretamente ou se a manutenção tenha sido realizada indevidamente. Para garantir uma utilização correta do produto, é necessário cumprir todas as instruções contidas no manual de instruções. Ações ou fins de utilização que são desaconselhados, ou para os quais é alertado no manual de instruções, têm de ser impreterivelmente evitados. O produto foi concebido apenas para uso privado e não para uso comercial. A garantia extingue-se em caso de utilização incorreta, uso de força e intervenções que não tenham sido efetuadas pela nossa Filial de Assistência Técnica autorizada.

Procedimento em caso de acionamento da garantia

Para garantir um processamento rápido do seu pedido, siga, por favor, as seguintes instruções:

- Para todos os pedidos de esclarecimento, tenha à mão o talão de compra e o número do artigo (IAN) 554254_2510 como comprovativo da compra.
- O número do artigo consta da capa do manual de instruções (em baixo à esquerda), da placa de características, de uma impressão no produto ou do autocolante na traseira ou lado inferior do produto.
- Caso ocorram falhas de funcionamento ou outros defeitos, contacte primeiro o Serviço de Assistência Técnica, indicado em seguida, **telefonicamente** ou **por e-mail**.
- De seguida, pode enviar gratuitamente o produto registado como defeituoso, incluindo o comprovativo da compra (talão de compra) e indique o defeito e quando este ocorreu, para a morada do Serviço de Assistência Técnica que lhe foi indicada.

15.1. Assistência Técnica

PT Assistência Portugal
Tel.: 800849000
E-Mail: kompernass@lidl.pt
IAN 554254_2510

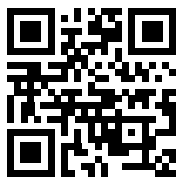
15.2. Importador

Para el mercado de la UE
KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
ALEMANIA
www.kompernass.com

Para el mercado de GB
Lidl Great Britain Ltd
Lidl House 14 Kingston Road
Surbiton
KT5 9NU

16. Encomendar peças sobresselentes

Se pretender encomendar peças sobresselentes para este produto, pode fazê-lo comodamente em qualquer altura via Internet, em www.kompernass.com.



Digitalize o código QR com o seu smartphone ou tablet.

Através deste código QR, acederá diretamente à nossa página Internet, onde é possível encomendar as peças sobresselentes disponíveis.

Nota

- Se tiver problemas com a encomenda online, pode contactar o nosso centro de assistência técnica por telefone ou por e-mail.
- Ao encomendar, indique sempre o número de artigo (IAN) 554254_2510.
- Tenha em atenção que a encomenda online de peças sobresselentes não está disponível para todos os países de envio.



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Last Information Update · Stand der Informationen · Version des informations
Stand van de informatie · Versione delle informazioni · Estado de las informaciones
Estado das informações: 04 / 2026 · Ident.-No.: STC850E4-032026-1

IAN 554254_2510

1